2-593-298-**42**(1)

Micro HI-FI Component System

Istruzioni per l'uso ________ IT

Instruções de operação ________ PT

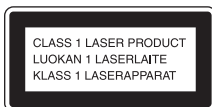
CMT-GPX9DAB

ATTENZIONE

Per evitare i pericoli di incendio o scosse, non esporre questa unità alla pioggia o all'umidità.

Per evitare l'incendio, non coprire le aperture per la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.

Per evitare i pericoli di incendio o scosse, non mettere sull'apparecchio gli oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE 1. Questa etichetta si trova allsulla parte posteriore.

Non buttare via la pila con i rifiuti domestici generici, ma smaltirla correttamente come i rifiuti chimici.

Indice

Come usare questo manuale

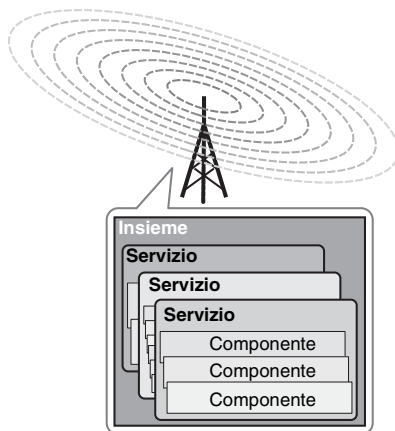
Questo manuale spiega principalmente le operazioni usando il telecomando, ma le stesse operazioni possono anche essere eseguite usando i tasti sull'unità che hanno nomi identici o simili.

Descrizione di DAB

DAB (Digital Audio Broadcasting) (Radiodiffusione audio digitale) è un nuovo sistema di radiodiffusione multimediale che sostituisce l'attuale radiodiffusione FM/AM per trasmettere i programmi audio con una qualità paragonabile a quella dei CD*.
Ciascuna stazione radiofonica multiplex DAB converte i programmi (servizi) in un insieme, che in seguito trasmette. Ciascun servizio contiene una o più componenti. Tutti i servizi e le componenti sono identificati per nome, perciò è possibile accedere ad uno qualsiasi senza dover sapere la loro frequenza.
Inoltre, le informazioni aggiuntive (denominate dati associati di programma) possono essere trasmesse con i servizi sotto forma di testo.

Con la radio digitale DAB, è possibile ottenere:

– La qualità sonora del CD senza alcun sibilo o suono stridulo che danneggia l'audio*
– Entrambi i servizi di musica e dati da un singolo sintonizzatore (questo sintonizzatore non supporta i servizi dati)
– Le stesse stazioni radiofoniche della stessa frequenza da qualunque parte nella nazione
– I programmi (servizi) multipli da una singola frequenza

* Alcune componenti di servizio potrebbero non corrispondere all'audio con qualità del CD.

Note

- Lo stato della radiodiffusione DAB dipende dalla nazione o dalla regione. Potrebbe non essere trasmessa o essere in fase di prova.
- I programmi DAB sono trasmessi in banda-III (da 174 a 240 MHz) e/o banda-L (da 1452 a 1491 MHz), con ciascuna banda divisa in canali. Ciascuno di questi canali è dotato della sua propria etichetta del canale. Per i dettagli sulle etichette del canale e sulle frequenze che questo sintonizzatore supporta, vedere la Tabella delle frequenze a pagina 34.
- Questo sintonizzatore non supporta i servizi dati.

Dischi riproducibili

Su questo sistema è possibile riprodurre i seguenti dischi. Gli altri dischi non possono essere riprodotti.

Elenco dei dischi riproducibili

Formato dei dischi	Marchio del disco
CD audio	COMPACT disc DIGITAL AUDIO
CD-R/CD-RW (dati audio)	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable; COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable; COMPACT disc Recordable; COMPACT disc ReWritable

Dischi che non possono essere riprodotti da questo sistema

- I CD-ROM
- I CD-R/CD-RW diversi da quelli registrati nel formato di CD musicale.
- I dischi con forme anomale (per es. cuore, quadrato, stella) non possono essere riprodotti su questa unità. Se si tenta di riprodurli si può danneggiare l'unità. Non usare tali dischi.
- Un disco con della carta o degli adesivi sulla sua superficie.
- Un disco su cui c'è ancora della colla, del nastro di cellofane o un adesivo.
- Un disco da 8 cm con un adattatore

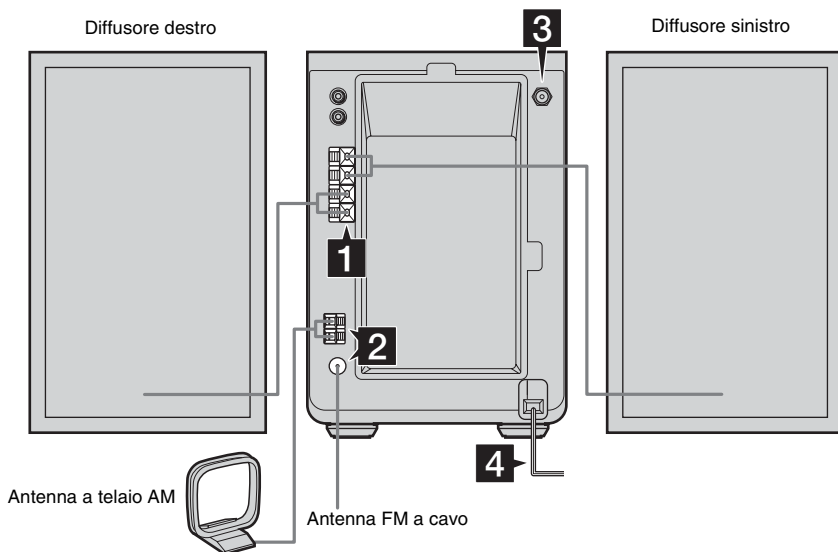
Note sulla riproduzione di CD-R e CD-RW

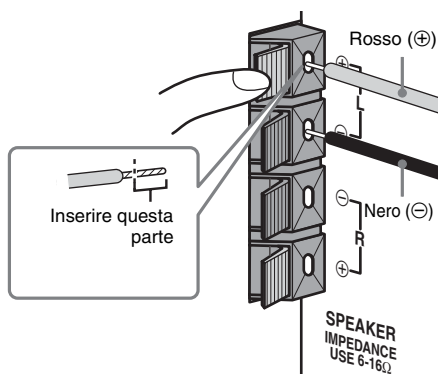
- Alcuni CD-R o CD-RW non possono essere riprodotti su questo sistema a seconda della qualità di registrazione o delle condizioni fisiche del disco oppure delle caratteristiche del dispositivo di registrazione. Inoltre un disco non sarà riprodotto se non è stato finalizzato correttamente. Per maggiori informazioni, vedere le istruzioni per l'uso del dispositivo di registrazione.
- I dischi registrati su unità CD-R/CD-RW possono non essere riprodotti a causa di graffi, sporco, condizione della registrazione o delle caratteristiche del driver.
- I seguenti dischi impiegano più tempo per iniziare la riproduzione.
  – un disco registrato con una struttura ad albero complicata.
  – un disco su cui si possono aggiungere i dati (disco non finalizzato).

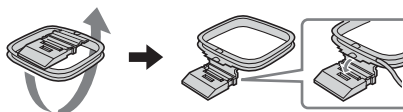
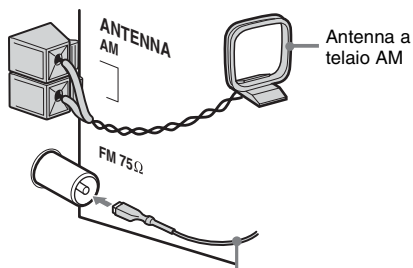
Disco registrato con sistema di protezione del copyright

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc).
Di recente, alcune case discografiche hanno immesso sul mercato dischi audio codificati con sistema di protezione del copyright. Si avverte che alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD, pertanto potrebbero non essere riprodotti dall'apparecchio.

Collegamento del sistema

Eseguire i seguenti procedimenti da 1 a 4 per collegare il sistema usando i cavi e gli accessori in dotazione.

1 Collegare i diffusori.

Collegare i cavi dei diffusori destro e sinistro ai terminali SPEAKER come è illustrato sotto.

2 Collegare le antenne FM e AM.

Installare l'antenna a telaio AM e poi collegarla.

Tipo di spina Ⓐ

Tipo di spina Ⓑ

Allungare orizzontalmente l'antenna FM a cavo

Tipo di spina Ⓒ

Modelli per il Nordamerica:
Collegare usando il lato bianco
Altri modelli:
Collegare usando il lato marrone

Nota

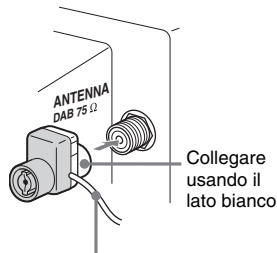
Per evitare i disturbi, tenere le antenne lontano dai cavi dei diffusori.

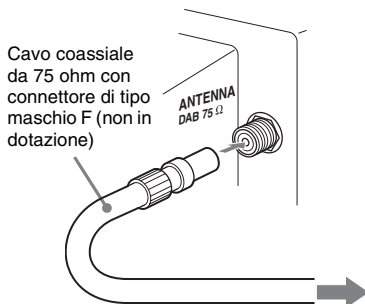
Suggerimento

È possibile usare la stessa antenna a cavo sia per il collegamento DAB che FM. Usare il connettore dal lato bianco per il collegamento DAB e il connettore dal lato marrone per il collegamento FM.

3 Collegare l'antenna DAB.

Con un'antenna esterna DAB, è possibile ottenere una qualità sonora superiore per la radiodiffusione DAB. Si consiglia di usare l'antenna DAB/FM a cavo in dotazione soltanto temporaneamente finché si installa un'antenna esterna DAB.

Collegare l'antenna DAB/FM a cavo in dotazione al terminale DAB sul retro dell'unità.

Allungare orizzontalmente l'antenna DAB/FM a cavo (in dotazione)

Collegare un'antenna esterna DAB (non in dotazione) al terminale DAB sul retro di questa unità.

All'antenna esterna DAB (non in dotazione)

Suggerimento

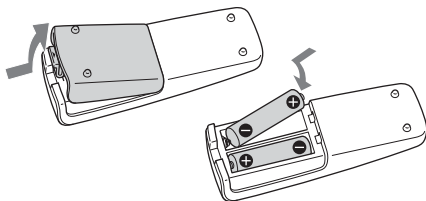
Per installare l'antenna esterna DAB (non in dotazione), è necessario il cavo coassiale da 75 ohm con connettore di tipo maschio F (non in dotazione).

4 Collegare il cavo di alimentazione alla rete elettrica.

Se la spina non si adatta alla presa a muro, staccare l'adattatore per la spina in dotazione (soltanto per i modelli dotati di un adattatore).

Per accendere il sistema, premere I/⏻.

seguito

Inserimento di due pile R6 (formato AA) nel telecomando

Nota

Se non si usa il telecomando per un lungo periodo di tempo, togliere le pile per evitare possibili danni causati dalla perdita di fluido delle pile e dalla corrosione.

Suggerimento

Con l'uso normale le pile durano circa sei mesi. Quando il telecomando non aziona più il sistema, sostituire entrambe le pile con altre nuove.

Quando si trasporta questo sistema

Eseguire il seguente procedimento per proteggere il meccanismo del CD.
Per l'operazione usare i tasti sull'unità.

1. Premere I/⏻ per accendere il sistema e poi premere ripetutamente FUNCTION per cambiare la funzione a CD.
2. Accertarsi che nessun disco sia caricato nel cassetto del disco.
3. Mantenere premuto CD ■, e poi premere TUNING MODE e I/⏻ finché appare "STANDBY". Dopo alcuni secondi, "STANDBY" scompare e appare "LOCK".
4. Scollegare il cavo di alimentazione.

Impostazione dell'orologio

Per l'operazione usare i tasti sul telecomando.

1 **Premere I/⏻ per accendere l'unità.**

2 **Premere CLOCK/TIMER SET.**

3 **Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ per impostare l'ora.**

4 **Premere ENTER.**

5 **Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ per impostare i minuti.**

6 **Premere ENTER.**

L'orologio inizia a funzionare.

Per regolare l'orologio

1 Premere CLOCK/TIMER SET.

2 Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ per selezionare "CLOCK SET" e poi premere ENTER.

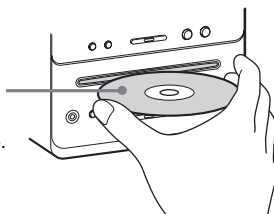
3 Eseguire gli stessi procedimenti dei punti da 3 a 6.

Nota

L'orologio non è visualizzato nel modo di risparmio della corrente (pagina 24).

Caricamento di un disco

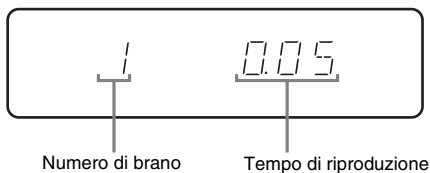
1 **Premere CD (o ripetutamente FUNCTION sull'unità) per cambiare la funzione a CD.**

2 **Inserire un disco nella fessura del disco con l'etichetta rivolta in alto.**

Note

- **Quando si accende il sistema, il disco non viene trascinato nella fessura del disco finché "NO DISC" appare sul display. Non tentare di spingere dentro il disco finché appare "NO DISC".**
- Non usare un disco con del nastro, degli adesivi o della colla sulla superficie poiché ciò può causare un inconveniente nel funzionamento.
- Non caricare un disco da 8 cm con un adattatore. Ciò potrebbe causare un inconveniente nel funzionamento del sistema.
- Quando si rimuove un disco, tenere il disco per il bordo e tirarlo fuori diritto dalla fessura del disco. Non toccare la superficie.
- Se si carica un disco che non è riproducibile da questo sistema, questo sarà espulso automaticamente.

Riproduzione di un disco

— Riproduzione normale/ Riproduzione in ordine casuale

È possibile riprodurre i CD audio.

1 Premere CD (o ripetutamente FUNCTION) per cambiare la funzione a CD.

2 Premere ripetutamente PLAY MODE in modo di arresto finché il modo desiderato appare sul display.

Selezionare	Per riprodurre
Nessun display (Riproduzione normale)	I brani del disco selezionato nell'ordine originale.
SHUF (Riproduzione in ordine casuale)	Tutti i brani sul disco selezionati in ordine casuale.
PGM (Riproduzione programmata)	I brani sul disco nell'ordine di riproduzione desiderato (vedere "Creazione di una programmazione" a pagina 11).

3 Premere ► (o CD/►II sull'unità).

Altre operazioni

Per	Procedere in questo modo
Interrompere la riproduzione	Premere ■ (arresto CD).
Fare una pausa	Premere II (o CD/►II sull'unità). Premere di nuovo per riprendere la riproduzione.
Selezionare un brano	Premere ripetutamente I◄◄ o ►►I.
Trovare un punto in un brano	Mantenere premuto ◄◄ o ►► durante la riproduzione e rilasciarlo al punto desiderato.
Estrarre un disco	Premere CD ≙ sull'unità.

Note

- Non è possibile cambiare il modo di riproduzione durante la riproduzione.
- Potrebbe volerci un po' di tempo per avviare la riproduzione dei dischi registrati in configurazioni complesse come a molti strati.

Suggerimento

Quando l'accesso al disco impiega molto tempo, impostare "CD POWER" e "ON" con la funzione di gestione dell'accensione del CD (pagina 15).

Per riprodurre ripetutamente

— *Riproduzione ripetuta*

È possibile riprodurre ripetutamente tutti i brani o un singolo brano su un disco.

Premere ripetutamente REPEAT durante la riproduzione finché appare "REP" o "REP 1".

REP: Per tutti i brani fino a cinque volte.
REP 1: Soltanto per un singolo brano.

Per disattivare la riproduzione ripetuta

Premere ripetutamente REPEAT finché sia "REP" che "REP 1" scompaiono.

Nota

Quando si seleziona "REP 1", quel brano viene ripetuto all'infinito finché si disattiva "REP 1".

Creazione di una programmazione

— *Riproduzione programmata*

È possibile effettuare una programmazione fino a 25 passi.
È possibile registrare in sincronizzazione i brani programmati su una cassetta (pagina 19).

1 **Premere CD (o ripetutamente FUNCTION) per cambiare la funzione a CD.**

2 **Premere ripetutamente PLAY MODE in modo di arresto finché appare "PGM".**

3 **Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ finché appare il numero di brano desiderato.**

4 **Premere ENTER.**

Il brano è programmato.
Appare il numero del passo programmato, seguito dall'ultimo numero del brano programmato e dal tempo totale di riproduzione.

5 **Per programmare altri brani, ripetere i punti 3 e 4.**

6 **Premere ► (o CD/►II sull'unità).**

La riproduzione programmata inizia.

seguito

Altre operazioni

Per	Procedere in questo modo
Disattivare la riproduzione programmata	Premere ripetutamente PLAY MODE in modo di arresto finché “PGM” scompare.
Cancellare la programmazione	Premere CLEAR al punto 4. Ad ogni pressione del tasto, un brano viene cancellato dalla fine della programmazione.
Aggiungere un brano alla fine della programmazione	Eseguire i punti 3 e 4 in modo di arresto.

Nota

Non è possibile cancellare la programmazione durante la riproduzione.

Suggerimenti

- La programmazione eseguita rimane memorizzata dopo che la riproduzione programmata finisce. Per riprodurre di nuovo la stessa programmazione, premere CD (o ripetutamente FUNCTION) per cambiare la funzione a CD e poi premere ▶ (o CD/▶❚❚ sull’unità). Tuttavia, la programmazione viene cancellata quando si espelle il disco.
- Appare “– –.– –” se il tempo di programmazione totale supera 100 minuti e se si seleziona un brano con il numero 21 o superiore.
- Se si seleziona “AL” al punto 3, è possibile selezionare contemporaneamente tutti i brani sul disco.

Scansione delle stazioni DAB

Prima di poter ricevere in DAB, è necessario registrare il contenuto delle trasmissioni (componenti di servizio) in modo che possa essere ricevuto dal sintonizzatore DAB usando il procedimento di scansione automatica DAB.

Scansione automatica DAB

La scansione automatica DAB si avvia automaticamente soltanto quando si collega il cavo di alimentazione la prima volta dopo aver acquistato il sistema.
Se si desidera usare di nuovo la scansione automatica DAB, eseguire il procedimento sotto.

Premere simultaneamente TAPE ■ e TUNING MODE.

La scansione si avvia. A seconda dei servizi DAB disponibili nella propria zona, ciò potrebbe impiegare alcuni minuti.
Quando la scansione è completa, viene creato l'elenco delle componenti di servizio disponibili.

Note

- Se la propria nazione o regione non supporta la radiodiffusione DAB, appare "NO SERV".
- Non premere nessun tasto sull'unità o sul telecomando in dotazione durante la scansione automatica DAB. La scansione viene interrotta e l'elenco delle componenti di servizio potrebbe non crearsi correttamente. In questo caso eseguire di nuovo la scansione automatica DAB.
- Se si trasloca in un'altra zona, ripetere questo procedimento per memorizzare le stazioni per la zona nuova.
- Questo procedimento cancella tutte le preselezioni memorizzate precedentemente.
- Questo procedimento non crea le preselezioni.

Preselezione delle stazioni radiofoniche

È possibile preselezionare fino a 20 stazioni DAB, 20 stazioni FM e 10 stazioni AM. In seguito è possibile sintonizzare una qualsiasi di quelle stazioni selezionando semplicemente il numero di preselezione corrispondente.

Preselezione con sintonia automatica

È possibile sintonizzare automaticamente tutte le componenti o stazioni di servizio che si possono ricevere nella propria zona e poi memorizzarle.

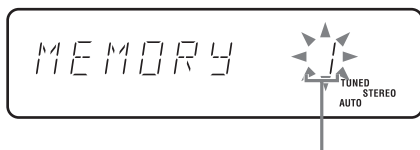
1. **Premere TUNER BAND (o ripetutamente FUNCTION) per cambiare la funzione a TUNER.**
2. **Premere ripetutamente TUNER BAND per selezionare "DAB", "FM" o "AM".**
   È anche possibile usare il tasto DAB per selezionare direttamente DAB.
3. **Premere ripetutamente TUNING MODE finché "AUTO" appare sul display.**
4. **Premere + o – (o TUNING + o – sull'unità).**
   L'elenco delle componenti di servizio viene riprodotto verso il basso (DAB) o la frequenza cambia quando il sistema esegue la scansione di una stazione (FM/AM). La scansione si interrompe automaticamente quando una stazione è sintonizzata. In quel momento appaiono "TUNED" e "STEREO" (soltanto per il programma stereo).

   Se "TUNED" non appare e la scansione non si interrompe

   Impostare la frequenza della stazione radiofonica desiderata come è descritto nei punti 3 e 4 di "Preselezione con sintonia manuale" (pagina 14).
   La sintonia manuale non è disponibile per DAB.

seguito

5 Premere TUNER MEMORY.

Il numero di preselezione lampeggia. Eseguire i punti 6 e 7 mentre il numero di preselezione lampeggia.

Numero di preselezione

6 Premere ripetutamente + o – (o TUNING + o – sull'unità) per selezionare il numero di preselezione desiderato.

7 Premere ENTER.

8 Ripetere i punti da 4 a 7 per preselezionare altre stazioni.

Note

- Quando si sintonizza una stazione DAB, potrebbero volerci alcuni secondi prima di sentire il suono.
- Prima di poter ricevere in DAB, è necessario completare il procedimento di scansione automatica DAB (vedere "Scansione delle stazioni DAB" a pagina 13).
- Non è possibile preselezionare la componente di servizio mentre "TUNED" non è visualizzato (soltanto DAB).

Suggerimento

Premere TUNING MODE per interrompere la scansione (soltanto le bande FM/AM).

Preselezione con sintonia manuale (soltanto le bande FM/AM)

È possibile sintonizzare manualmente e memorizzare la frequenza radio delle stazioni desiderate.

1 Premere TUNER BAND (o ripetutamente FUNCTION) per cambiare la funzione a TUNER.

2 Premere ripetutamente TUNER BAND per selezionare "FM" o "AM".

3 Premere ripetutamente TUNING MODE finché "AUTO" e "PRESET" scompaiono dal display.

4 Premere ripetutamente + o – (o TUNING + o – sull'unità) per sintonizzare la stazione desiderata.

5 Premere TUNER MEMORY.

6 Premere ripetutamente + o – (o TUNING + o – sull'unità) per selezionare il numero di preselezione desiderato.

7 Premere ENTER.

8 Ripetere i punti da 4 a 7 per preselezionare altre stazioni.

Altre operazioni

Per	Procedere in questo modo
Sintonizzare una stazione con un segnale debole	Seguire il procedimento descritto in "Preselezione con sintonia manuale (soltanto le bande FM/AM)" .
Impostare un'altra stazione sul numero di preselezione esistente	Dopo il punto 5, premere ripetutamente + o – (o TUNING + o – sull'unità) per selezionare il numero di preselezione della stazione che si desidera memorizzare.

Per cambiare l'intervallo di sintonia AM (tranne che il modello per l'Europa)

L'intervallo di sintonia AM è preimpostato in fabbrica a 9 kHz (o 10kHz per alcune aree). Per cambiare l'intervallo di sintonia AM, prima sintonizzare qualsiasi stazione AM e poi spegnere il sistema.
Mantenendo premuto TUNING +, premere I/⏻ sull'unità.
Quando si cambia l'intervallo, tutte le stazioni AM preselezionate vengono cancellate. Per reimpostare l'intervallo, ripetere lo stesso procedimento.

Nota

Non è possibile cambiare l'intervallo di sintonia AM nel modo di risparmio della corrente (pagina 24).

Suggerimenti

- Le stazioni preselezionate sono conservate per circa mezza giornata anche se si scollega il cavo di alimentazione o se si verifica un'interruzione di corrente.
- Per migliorare la ricezione delle trasmissioni, regolare le antenne in dotazione o collegare un'antenna esterna disponibile in commercio.

Per migliorare la ricezione del sintonizzatore

Quando la ricezione del sintonizzatore è scadente, impostare lo spegnimento del lettore CD con la funzione di gestione dell'accensione del CD.
L'accensione CD è impostata in fabbrica sull'attivazione.
Per l'operazione usare i tasti sull'unità.

1 Premere ripetutamente FUNCTION per cambiare la funzione a CD.
2 Premere I/⏻ per spegnere il sistema.
3 Dopo che "STANDBY" smette di lampeggiare, premere I/⏻ mantenendo premuto CD ■.
Appaiono "CD POWER" e "OFF".

Per impostare l'accensione del CD

Ripetere il procedimento sopra ed appaiono "CD POWER" e "ON".

Note

- Quando sono selezionati "CD POWER" e "OFF", il tempo di accesso al disco viene aumentato.
- Non è possibile cambiare l'impostazione nel modo di risparmio della corrente (pagina 24).

Ascolto della radio

È possibile ascoltare una stazione radiofonica selezionando una stazione preselezionata o sintonizzando manualmente la stazione.

Ascolto di una stazione preselezionata

— Sintonia preselezionata

Prima preselezionare le stazioni radiofoniche nella memoria del sintonizzatore (vedere "Preselezione delle stazioni radiofoniche" a pagina 13).

1 Premere TUNER BAND (o ripetutamente FUNCTION) per cambiare la funzione a TUNER.

2 Premere ripetutamente TUNER BAND per selezionare "DAB", "FM" o "AM".
È anche possibile usare il tasto DAB per selezionare direttamente DAB.

3 Premere ripetutamente TUNING MODE finché "PRESET" appare sul display.

4 Premere ripetutamente + o – (o TUNING + o – sull'unità) per selezionare la stazione preselezionata desiderata.

Nota

Se non c'è nessuna stazione preselezionata memorizzata, appare "NO PRESET" (soltanto DAB).

seguito

Ascolto di una stazione non preselezionata

— *Sintonia manuale (soltanto le bande FM/AM)*

1 **Premere TUNER BAND (o ripetutamente FUNCTION) per cambiare la funzione TUNER.**

2 **Premere ripetutamente TUNER BAND per selezionare “FM” o “AM”.**

3 **Premere ripetutamente TUNING MODE finché “AUTO” e “PRESET” scompaiono dal display.**

4 **Premere ripetutamente + o – (o TUNING + o – sull’unità) per sintonizzare la stazione desiderata.**

Nota

Quando si cambia alla funzione CD dal sintonizzatore, potrebbe essere necessario più tempo per accedere al disco. In questo caso impostare “CD POWER” e “ON” con la funzione di gestione dell’accensione del CD (pagina 15).

Suggerimenti

- Per migliorare la ricezione delle trasmissioni, regolare le antenne in dotazione o collegare un’antenna esterna disponibile in commercio.
- Quando un programma FM stereo ha delle scariche, premere ripetutamente FM MODE finché appare “MONO”. Non ci sarà l’effetto stereo, ma la ricezione migliorerà.
- Premere ripetutamente TUNING MODE finché “AUTO” appare al punto 3 sopra e poi premere + o – (o TUNING + o – sull’unità). L’indicazione della frequenza cambia e la scansione si interrompe quando il sistema sintonizza una stazione (Sintonia automatica).
- Per registrare i programmi radiofonici, usare la registrazione manuale (pagina 20).
- Quando si riceve una stazione DAB che porta i dati DRC (Dynamic Range Control) (Controllo di gamma dinamica), sul display appare “DRC”.
- Sul display appare “SECONDARY” quando si riceve il servizio secondario (soltanto DAB).
- Il servizio primario viene ricevuto automaticamente quando il servizio secondario termina.

Uso del sistema di dati radio sulle stazioni FM (RDS)

(soltanto il modello per l'Europa)

Che cos'è il sistema di dati radio?

Il sistema di dati radio (RDS) è un servizio di radiodiffusione che consente alle stazioni radiofoniche di inviare altre informazioni insieme al segnale regolare del programma. RDS è disponibile soltanto sulle stazioni FM.*

Nota

RDS può non funzionare correttamente se la stazione sintonizzata non sta trasmettendo il segnale RDS in modo appropriato o se il segnale è debole.

* Non tutte le stazioni FM forniscono il servizio RDS, né forniscono lo stesso tipo di servizi. Se non si ha familiarità con il sistema RDS, consultare le stazioni radiofoniche locali per i dettagli sui servizi RDS nella propria area.

Ricezione delle trasmissioni RDS

Selezionare semplicemente una stazione dalla banda FM.

Quando si sintonizza una stazione che fornisce i servizi RDS, il nome della stazione appare sul display.

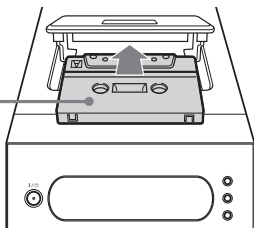
Per controllare le informazioni RDS

Ad ogni pressione di DISPLAY il display cambia ciclicamente nel modo seguente:
Nome della stazione* → Frequenza → Display dell'orologio → Livello dei bassi → Livello degli acuti

* Se la trasmissione RDS non viene ricevuta correttamente, il nome della stazione può non apparire sul display.

Caricamento di un nastro

1 Premere ≜ PUSH EJECT sull'unità.

2 Caricare un nastro registrato/ registrabile nello scomparto della cassetta.

Riproduzione di un nastro

È possibile usare il nastro TYPE I (normale).

1 Caricare un nastro.

2 Premere TAPE (o ripetutamente FUNCTION) per cambiare la funzione a TAPE.

3 Premere ripetutamente DIRECTION sull'unità per selezionare "⟶" per riprodurre un lato di un nastro, "⇄" per riprodurre entrambi i lati o "⟲⇄⟳"* per riprodurre ripetutamente entrambi i lati.

* La piastra a cassette si arresta automaticamente dopo aver ripetuto la sequenza cinque volte.

4 Premere ► (o TAPE/◄► sull'unità).

Il nastro inizia la riproduzione. Premere di nuovo il tasto per riprodurre il lato opposto.

Altre operazioni

Per	Procedere in questo modo
Interrompere la riproduzione	Premere ■ (arresto TAPE).
Fare una pausa	Premere ❚❚. Premere di nuovo per riprendere la riproduzione.
Avanzare rapidamente o riavvolgere	Premere ◄◄ o ►►.
Estrarre un nastro	Premere ≜ PUSH EJECT sull'unità in modo di arresto.

Nota

Non è possibile espellere il nastro durante la riproduzione o la registrazione.

Registrazione dei brani preferiti del CD su un nastro

— Registrazione sincronizzata CD-NASTRO

È possibile registrare un intero CD su un nastro. È possibile usare il nastro TYPE I (normale). Il livello di registrazione viene regolato automaticamente. Per l'operazione usare i tasti sull'unità.

1 Caricare un nastro registrabile.

2 Premere ripetutamente FUNCTION per cambiare la funzione a CD e caricare un disco che si desidera registrare.

3 Premere CD SYNCHRO sull'unità.

Appaiono "SYNC", "REC" e "►" (o "◄").

La piastra a cassette entra in modo di attesa di registrazione e il lettore CD è in pausa per la riproduzione.

4 Premere ripetutamente DIRECTION per selezionare "⇄" e registrare su un lato o "⇄⊃" (o "⊂⇄⊃") per registrare su entrambi i lati.

5 Premere ripetutamente TAPE/◄► per selezionare il lato di registrazione.

Se si seleziona la registrazione su entrambi i lati o la registrazione sul lato anteriore, premere TAPE/◄► finché appare "►". Se si registra sul lato opposto, premere di nuovo TAPE/◄► finché appare "◄".

6 Premere ● REC PAUSE/START.

La registrazione inizia.

Al completamento della registrazione il lettore CD e la piastra a cassette si arrestano automaticamente.

Per interrompere la registrazione

Premere ■.

Per registrare un disco specificando l'ordine dei brani

È possibile registrare soltanto i brani preferiti del CD usando la riproduzione programmata. Tra i punti 2 e 3, eseguire i punti da 2 a 6 di "Creazione di una programmazione" (pagina 11).

Suggerimento

Se si seleziona la registrazione su entrambi i lati e il nastro raggiunge la fine del lato anteriore in mezzo ad un brano, l'intero brano viene di nuovo registrato dall'inizio del lato opposto.

Registrazione manuale su un nastro

— Registrazione manuale

È possibile registrare su un nastro solo le parti desiderate da un CD o un programma radiofonico.
È anche possibile registrare dai componenti collegati (vedere “Collegamento dei componenti opzionali” a pagina 26).
Per l’operazione usare i tasti sull’unità.

1. **Caricare un nastro registrabile.**
2. **Premere ripetutamente FUNCTION per cambiare la funzione a TAPE.**
3. **Premere ripetutamente FUNCTION per selezionare la sorgente desiderata da registrare.**
   - TUNER: Per registrare dal sintonizzatore di questo sistema.
   - CD: Per registrare dal lettore CD di questo sistema.
   - AUDIO IN: Per registrare dal componente opzionale collegato alle prese AUDIO IN.
4. **Premere ● REC PAUSE/START.**

   “REC” lampeggia e appare “►” (o “◄”) e la piastra a cassette entra in modo di attesa di registrazione.
5. **Premere ripetutamente DIRECTION per selezionare “⇄” e registrare su un lato o “⇄⊃” (o “⊂⇄⊃”) per registrare su entrambi i lati.**
6. **Premere ripetutamente TAPE/◄► per selezionare il lato di registrazione.**

   Se si seleziona la registrazione su entrambi i lati o la registrazione sul lato anteriore, premere TAPE/◄► finché appare “►”. Se si registra sul lato opposto, premere di nuovo TAPE/◄► finché appare “◄”.
7. **Premere ● REC PAUSE/START e poi avviare la riproduzione della sorgente desiderata da registrare.**

   La registrazione inizia.

Altre operazioni

Per	Procedere in questo modo
Interrompere la registrazione	Premere ■ (arresto TAPE).
Fare una pausa nella registrazione	Premere ● REC PAUSE/START.

Note

- Quando si registra su entrambi i lati, assicurarsi di iniziare dal lato anteriore. Se si inizia dal lato opposto, la registrazione si interrompe alla fine del lato opposto.
- Non è possibile ascoltare altre sorgenti durante la registrazione. La registrazione si interrompe se si cambia la funzione ad un’altra.

Suggerimenti

- Per la registrazione da un CD, è possibile premere ⏮ o ⏭ per selezionare i brani durante il modo di pausa di registrazione (dopo il punto 4 e prima del punto 6).
- Per la registrazione dal sintonizzatore:
  Se si sentono dei disturbi durante la registrazione dal sintonizzatore, spostare la rispettiva antenna per ridurre i disturbi.

Regolazione del suono

È possibile regolare i bassi e gli acuti per ottenere un suono più potente.

Creazione di un suono più dinamico (generatore del suono dinamico X-tra)

Premere DSGX sull'unità.

A ciascuna pressione del tasto il display cambia nel modo seguente: DSGX ON* ←→ DSGX OFF

* Appare il display "DSGX ON".

Regolazione dei bassi e degli acuti

È possibile regolare i bassi e gli acuti.

1 Premere ripetutamente EQ per selezionare "BASS" o "TREBLE".

A ciascuna pressione del tasto il display cambia nel modo seguente:
BASS ←→ TREBLE

2 Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ per regolare il livello mentre appare "BASS" o "TREBLE".

Per regolare i bassi sull'unità

Girare il comando BASS.

To adjust the treble on the unit

Girare il comando TREBLE.

Per uscire dalle impostazioni dei bassi e degli acuti

Premere qualsiasi tasto diverso da EQ, ⏮ o ⏭. Inoltre, se non si esegue nessuna operazione per alcuni secondi, il display ritorna automaticamente al display originale.

Per addormentarsi con la musica

— Timer di autospegnimento

È possibile impostare il sistema in modo che si spenga dopo un certo periodo di tempo, permettendo di addormentarsi con la musica.

Premere ripetutamente SLEEP.

Ad ogni pressione del tasto, il display dei minuti (il tempo di spegnimento) cambia ciclicamente nel modo seguente:
AUTO* → 90MIN → 80MIN → … → 10MIN → SLEEP OFF

* Il sistema si spegne automaticamente in 100 minuti o dopo che l'attuale disco o nastro termina la riproduzione.

Altre operazioni

Per	Premere
Controllare il tempo rimanente*	Una volta SLEEP.
Cambiare il tempo di spegnimento	Ripetutamente SLEEP per selezionare il tempo desiderato.
Disattivare la funzione del timer di autospegnimento	Ripetutamente SLEEP finché appare "SLEEP OFF".

* Non è possibile controllare il tempo rimanente se si seleziona "AUTO".

Suggerimento

È possibile usare il timer di autospegnimento, anche se non si è impostato l'orologio.

Per svegliarsi con la musica

— Timer di riproduzione

È possibile svegliarsi con la musica ad un'ora preimpostata. Accertarsi di aver impostato l'orologio (vedere "Impostazione dell'orologio" a pagina 9).
Per l'operazione usare i tasti sul telecomando.

1 Preparare la sorgente sonora che si desidera riprodurre.

- CD: Caricare un disco. Per iniziare da un brano specifico, eseguire una programmazione (vedere "Creazione di una programmazione" a pagina 11).
- TAPE: Caricare un nastro (vedere "Riproduzione di un nastro" a pagina 18).
- TUNER: Sintonizzare la stazione radiofonica preselezionata (vedere "Ascolto della radio" a pagina 15).

2 Premere VOLUME + o – per regolare il volume.

3 Premere CLOCK/TIMER SET.

4 Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ per selezionare "PLAY SET" e poi premere ENTER.

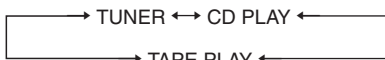
Appare "ON" e l'indicazione dell'ora lampeggia.

5 Impostare l'ora per avviare la riproduzione.

Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ per impostare l'ora e poi premere ENTER.
L'indicazione dei minuti lampeggia.
Premere ripetutamente ⏮ or ⏭ per impostare i minuti e poi premere ENTER.

6 Impostare l'ora per interrompere la riproduzione seguendo lo stesso procedimento del punto 5.

7 Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ finché appare la sorgente sonora desiderata.

Ad ogni pressione del tasto il display cambia ciclicamente nel modo seguente:

8 Premere ENTER.

L'ora di inizio, l'ora di fine e la sorgente sonora appaiono a turno, quindi ritorna il display originale.

9 Premere I/⏻ per spegnere il sistema.

Altre operazioni

Per	Procedere in questo modo
Attivare il timer/ controllare l'impostazione	**1** Premere CLOCK/TIMER SELECT. **2** Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ finché appare "PLAY SEL" e poi premere ENTER.
Cambiare l'impostazione	Ricominciare dal punto 1.
Disattivare il timer	**1** Premere CLOCK/TIMER SELECT. **2** Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ finché appare "TIMER OFF" e poi premere ENTER.

Note

- Se si usano contemporaneamente il timer di riproduzione e il timer di autospegnimento, il timer di autospegnimento ha la precedenza.
- Non azionare il sistema dal momento in cui il sistema si accende fino a quando la riproduzione inizia (circa 15 secondi prima dell'ora preimpostata).
- Se il sistema è acceso circa 15 secondi prima dell'ora preimpostata, il timer di riproduzione non viene attivato.
- Non è possibile usare i componenti opzionali collegati alle prese AUDIO IN come sorgenti sonore per il timer di riproduzione.
- Non è possibile attivare contemporaneamente il timer di riproduzione e il timer di registrazione.
- L'impostazione del timer di riproduzione rimane memorizzata fino a quando l'impostazione viene cancellata manualmente.

Registrazione con il timer dei programmi radiofonici

— Timer di registrazione

È possibile registrare una stazione radiofonica preselezionata da un'ora specificata.
Per registrare con il timer, prima è necessario preselezionare la stazione radiofonica (vedere "Preselezione delle stazioni radiofoniche" a pagina 13) e impostare l'orologio (vedere "Impostazione dell'orologio" a pagina 9).

1 Sintonizzare la stazione radiofonica preselezionata (vedere "Ascolto di una stazione preselezionata" a pagina 15).

2 Premere CLOCK/TIMER SET.

3 Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ per selezionare "REC SET" e poi premere ENTER.

Appare "ON" e l'indicazione dell'ora lampeggia.

4 Impostare l'ora per iniziare la registrazione.

Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ per impostare l'ora e poi premere ENTER.
L'indicazione dei minuti lampeggia.
Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ per impostare i minuti e poi premere ENTER.

5 Impostare l'ora per interrompere la registrazione seguendo lo stesso procedimento del punto 4.

L'ora di inizio, l'ora di fine e la stazione radiofonica preselezionata da registrare (per es. "FM 5") appaiono a turno, prima che ritorni il display originale.

6 Caricare un nastro registrabile.

7 Premere ripetutamente DIRECTION sull'unità per selezionare "⇄" e registrare su un lato o "⇄⊃" (o "⊂⇄⊃") per registrare su entrambi i lati.

8 Premere ripetutamente ► (o TAPE/◄► sull'unità) per selezionare il lato di registrazione.

Se si seleziona la registrazione su entrambi i lati o la registrazione sul lato anteriore, premere ► (o TAPE/◄► sull'unità) finché appare "►". Se si registra sul lato opposto, premere di nuovo ► (o TAPE/◄► sull'unità) finché appare "◄".

9 Premere I/⏻ per spegnere il sistema.

Altre operazioni

Per	Procedere in questo modo
Attivare il timer/ controllare l'impostazione	**1** Premere CLOCK/TIMER SELECT. **2** Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ finché appare "REC SEL" e poi premere ENTER.
Cambiare l'impostazione	Ricominciare dal punto 1.
Disattivare il timer	**1** Premere CLOCK/TIMER SELECT. **2** Premere ripetutamente ⏮ o ⏭ finché appare "TIMER OFF" e poi premere ENTER.

Note

- Se si usano contemporaneamente il timer di registrazione e il timer di autospegnimento, il timer di autospegnimento ha la precedenza.
- Non azionare il sistema dal momento in cui il sistema si accende fino a quando la registrazione inizia (circa 15 secondi prima dell'ora preimpostata).
- Se il sistema è acceso circa 15 secondi prima dell'ora preimpostata, il timer di registrazione non viene attivato.
- Il volume è ridotto al minimo durante la registrazione.
- Tenere presente che se il timer di registrazione è impostato alla stessa ora quando la sorgente sonora del timer di riproduzione è impostata sul nastro, il suono del timer di registrazione potrebbe essere registrato sul nastro.
- Non è possibile attivare contemporaneamente il timer di riproduzione e il timer di registrazione.
- Il timer di registrazione viene annullato automaticamente dopo che il timer di registrazione è stato attivato.

Disattivazione del display

— *Modo di risparmio della corrente*

Il display dell'orologio può essere spento per ridurre al minimo la quantità di corrente consumata durante il modo di attesa (Modo di risparmio della corrente).

Premere ripetutamente DISPLAY mentre il sistema è spento finché il display dell'orologio scompare.

Per disattivare il modo di risparmio della corrente

Premere DISPLAY mentre il sistema è spento.
Ad ogni pressione del tasto, il display cambia ciclicamente nel modo seguente:
Display dell'orologio* ←→ Nessun display (Modo di risparmio della corrente)

* L'orologio si visualizza soltanto se si è impostato l'orologio.

Nota

Non è possibile eseguire le seguenti operazioni nel modo di risparmio della corrente.
– impostazione dell'orologio
– commutazione della funzione AUDIO IN
– cambiamento della funzione di gestione dell'accensione del CD
– cambiamento dell'intervallo di sintonia AM (tranne che il modello per l'Europa)

Suggerimenti

- L'indicatore STANDBY si illumina anche nel modo di risparmio della corrente.
- Il timer continua a funzionare nel modo di risparmio della corrente.

Visione sul display delle informazioni sul disco

È possibile controllare il tempo di riproduzione e il tempo rimanente del brano attuale o quello del disco.

Controllo del tempo rimanente

Premere DISPLAY durante la riproduzione normale.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia ciclicamente nel modo seguente:
Numero del brano attuale e tempo di riproduzione trascorso → Numero del brano attuale e tempo rimanente → Tempo rimanente del disco[1] → Display dell'orologio (per otto secondi) → Livello dei bassi (per otto secondi) → Livello degli acuti (per otto secondi)

[1] Nel modo di riproduzione programmata appare "– –.– –".

Nota

Quando si esegue l'avanzamento rapido o l'inversione rapida, il tempo di riproduzione trascorso e il tempo rimanente del brano potrebbero non visualizzarsi con precisione.

Controllo del tempo totale di riproduzione

Premere ripetutamente DISPLAY in modo di arresto.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia ciclicamente nel modo seguente:

■ Modo di riproduzione normale

Display del TOC (indice)* → Display dell'orologio (per otto secondi) → Livello dei bassi (per otto secondi) → Livello degli acuti (per otto secondi)

* TOC = Table of Contents (indice); visualizza il numero totale dei brani sul disco e il tempo totale di riproduzione del disco

■ Modo di riproduzione programmata

L'ultimo numero del brano della programmazione e il tempo totale di riproduzione → Numero totale dei brani della programmazione (per otto secondi) → Display dell'orologio (per otto secondi) → Livello dei bassi (per otto secondi) → Livello degli acuti (per otto secondi)

Visione sul display delle informazioni sul sintonizzatore

Premere DISPLAY durante l'ascolto della radio.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia ciclicamente nel modo seguente:
Nome della stazione[1)] → Numero di preselezione[2)] e frequenza → Display dell'orologio (per otto secondi) → Livello dei bassi (per otto secondi) → Livello degli acuti (per otto secondi)

[1)] Soltanto il modello per l'Europa

[2)] Il numero di preselezione si visualizza soltanto se le stazioni radiofoniche sono state preselezionate (pagina 13).

Controllo delle informazioni sulla stazione DAB

È possibile controllare lo stato di questo sintonizzatore e le informazioni sul programma usando il display.

Premere ripetutamente DISPLAY quando si sintonizza una stazione DAB.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia ciclicamente nel modo seguente:
Etichetta della componente di servizio → Numero di preselezione + Frequenza (per due secondi)[1)] → Etichetta del canale + Frequenza (per due secondi) → DLS (Dynamic Label Segment) (Segmento dinamico dell'etichetta)[2)] → Etichetta dell'insieme (finché lo scorrimento termina)[3)] → Display dell'orologio (per otto secondi) → Livello dei bassi (per otto secondi) → Livello degli acuti (per otto secondi)

[1)] Il numero di preselezione si visualizza soltanto se le stazioni radiofoniche sono state preselezionate (pagina 13).

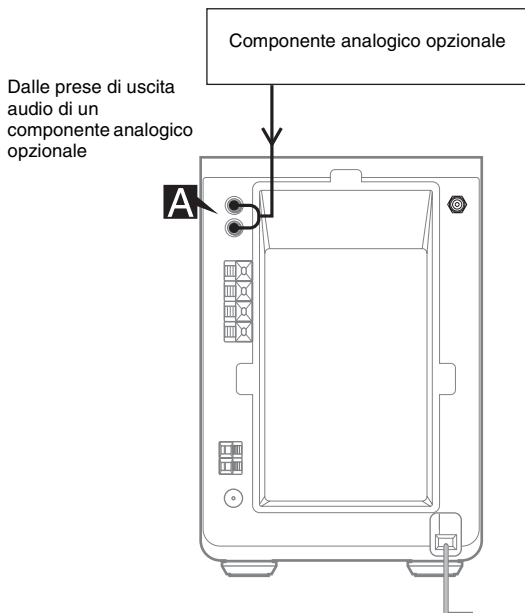
[2)] Se non ci sono informazioni in una componente di servizio, appare "NO TEXT".

[3)] Se un insieme non ha un'etichetta, appare "NO LABEL".

Nota

Quando sul display appare "STEREO", il programma attuale viene trasmesso nel modo joint stereo (intensità).

Collegamento dei componenti opzionali

Per migliorare il sistema, è possibile collegare dei componenti opzionali. Consultare le istruzioni per l'uso fornite con ciascun componente.

A Prese AUDIO IN

Usare i cavi audio (non in dotazione) per collegare un componente analogico opzionale (lettore/registratore MiniDisc o videoregistratore, ecc.) a queste prese. In seguito è possibile registrare o ascoltare l'audio dal componente tramite questo sistema.

Note

- Prima di collegare o scollegare il cavo audio (non in dotazione), premere ripetutamente VOLUME – (o girare in senso antiorario il comando VOLUME sull'unità) per abbassare il volume.
- Scollegare i cavi audio quando non si usano i componenti opzionali.

Ascolto dell'audio da un componente collegato

1 Collegare il cavo audio.

Vedere "Collegamento dei componenti opzionali" a pagina 26.

2 Premere ripetutamente FUNCTION finché appare "AUDIO IN".

3 Avviare la riproduzione sul componente collegato.

Registrazione dell'audio da un componente collegato

1 Collegare il cavo audio.

Vedere "Collegamento dei componenti opzionali" a pagina 26.

2 Avviare la registrazione manuale.

Vedere "Registrazione manuale su un nastro" a pagina 20.

Soluzione dei problemi

Problemi e rimedi

Se si verifica un problema con il sistema, eseguire le seguenti operazioni:

1 Accertarsi che il cavo di alimentazione e i cavi dei diffusori siano collegati correttamente e saldamente.

2 Trovare il problema nella seguente lista di controllo per la soluzione dei problemi e ricorrere al rimedio indicato.

Se il problema persiste dopo aver eseguito le precedenti operazioni, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Quando l'indicatore I/⏻ lampeggia

Scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e controllare le seguenti voci.

- Se il sistema è dotato di un selettore di tensione, questo è impostato sulla tensione corretta?
  Controllare la tensione per la propria zona e poi accertarsi che il selettore di tensione sia impostato correttamente.
- I cavi dei diffusori + e – sono cortocircuitati?
- Si stanno usando i diffusori in dotazione?
- Qualcosa sta bloccando i fori di ventilazione sul retro del sistema?

Controllare tutte le voci indicate sopra e risolvere qualsiasi problema che si trova. Dopo che l'indicatore I/⏻ smette di lampeggiare, ricollegare il cavo di alimentazione ed accendere il sistema. Se l'indicatore lampeggia ancora o se non è possibile trovare la causa del problema anche dopo aver controllato tutte le suddette voci, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Generali

Sul display appare "– –:– –".

- Si è verificata un'interruzione di corrente. Impostare di nuovo l'orologio (pagina 9) e le impostazioni del timer (pagine 22 e 23).

L'impostazione dell'orologio/la preselezione della radio/il timer si cancella.

- Eseguire di nuovo le seguenti operazioni:
  – "Impostazione dell'orologio" (pagina 9)
  – "Preselezione delle stazioni radiofoniche" (pagina 13)
  – "Attivare il timer/controllare l'impostazione" (pagine 22 e 23)
  – "Registrazione con il timer dei programmi radiofonici" (pagina 23)

Non c'è il suono.

- Premere VOLUME + o girare VOLUME in senso orario sull'unità.
- Accertarsi che la cuffia non sia collegata.
- Controllare i collegamenti dei diffusori (pagina 6).
- Non c'è l'uscita audio con il timer di registrazione.
- Collegare le antenne.
- La stazione specificata ha interrotto temporaneamente la tramissione.
- Eseguire il procedimento di scansione automatica DAB (pagina 13).

Il suono proviene da un solo canale o il volume dei canali sinistro e destro non è bilanciato.

- Collocare i diffusori nel modo più simmetrico possibile.
- Collegare i diffusori in dotazione.

C'è un forte ronzio o rumore.

- Allontanare il sistema dalla sorgente di rumore.
- Collegare il sistema ad una presa di corrente diversa.
- Installare un filtro per disturbi (disponibile in commercio) al cavo di alimentazione.

Il timer non può essere impostato.

- Impostare di nuovo l'orologio (pagina 9).

Il timer non funziona.

- Controllare l'impostazione del timer e impostare l'ora esatta (pagine 22 e 23).
- Disattivare la funzione del timer di autospegnimento (pagina 21).
- Accertarsi che l'orologio sia impostato correttamente.

L'irregolarità del colore su uno schermo televisivo persiste.

- Spegnere una volta il televisore e poi accenderlo dopo un periodo da 15 a 30 minuti. Se l'irregolarità del colore persiste ancora, allontanare i diffusori dal televisore.

Il telecomando non funziona.

- Togliere l'ostacolo.
- Avvicinare il telecomando al sistema.
- Puntare il telecomando verso il sensore di comando a distanza.
- Sostituire le pile (R6/formato AA).
- Allontanare il sistema dalla luce a fluorescenza.

Il sistema non può essere acceso anche se si è premuto I/⏻.

- Accertarsi che il cavo di alimentazione sia collegato alla rete elettrica.

Lettore CD

Appare "LOCKED".

- Rivolgersi al proprio rivenditore Sony o al centro di assistenza Sony locale autorizzato.

Il disco non viene espulso.

- Non è possibile espellere il disco durante la registrazione sincronizzata del CD. Premere CD ■ sull'unità per annullare la registrazione sincronizzata da CD e poi premere CD ⏏ sull'unità per espellere il disco.
- Consultare il rivenditore Sony più vicino.

La riproduzione non inizia.

- Controllare se un disco è caricato.
- Pulire il disco (pagina 32).
- Sostituire il disco.
- Caricare il disco che questo sistema può riprodurre (pagina 5).
- Caricare correttamente il disco.
- Caricare il disco con il lato dell'etichetta rivolto in alto.
- Togliere il disco e asciugare l'umidità sul disco, poi lasciare il sistema acceso per alcune ore finché l'umidità evapora.
- Premere ► (o CD/►❚❚ sull'unità) per avviare la riproduzione.

L'accesso al disco impiega molto tempo.

- Impostare "CD POWER" e "ON" con la funzione di gestione dell'accensione del CD (pagina 15).

Il suono salta.

- Pulire il disco (pagina 32).
- Sostituire il disco.
- Cercare di spostare il sistema in un posto senza vibrazioni (per es. sopra un supporto stabile).
- Cercare di allontanare i diffusori dal sistema o di metterli su supporti separati. Quando si ascolta un brano con i bassi ad alto volume, la vibrazione dei diffusori può provocare il salto del suono.

La riproduzione non inizia dal primo brano.

- Premere ripetutamente PLAY MODE finché sia "PGM" che "SHUF" scompaiono per ritornare alla riproduzione normale.

Sintonizzatore

C'e forte ronzio o rumore/le stazioni non possono essere ricevute.

- Impostare la banda e la frequenza appropriate (pagina 13).
- Collegare correttamente l'antenna (pagine 6 e 7).
- Trovare un posto ed un orientamento che forniscano una buona ricezione e poi installare di nuovo l'antenna. Se non è possibile ottenere una buona ricezione, si raccomanda di collegare un'antenna esterna disponibile in commercio.
- L'antenna FM a cavo in dotazione riceve i segnali lungo la sua lunghezza totale, perciò accertarsi di allungarla completamente.
- Collegare un'antenna esterna per le trasmissioni DAB/FM.
- Allontanare il più possibile le antenne dai cavi dei diffusori.
- Consultare il rivenditore Sony più vicino se l'antenna AM in dotazione si è staccata dal supporto di plastica.
- Cercare di spegnere gli apparecchi elettrici che sono nell'ambiente circostante.
- Impostare "CD POWER" e "OFF" con la funzione di gestione dell'accensione del CD (pagina 15).

Non è possibile ricevere stereofonicamente un programma FM stereo.

- Premere FM MODE finché "STEREO" appare sul display.

RDS non funziona.

- Accertarsi di aver sintonizzato una stazione FM.
- Selezionare una stazione FM più potente.

seguito

Il diplay o le informazioni appropriate non appaiono.

- Contattare la stazione radiofonica ed informarsi se effettivamente forniscono o meno il servizio in questione. Il servizio potrebbe essere temporaneamente non funzionante.

Il sintonizzatore funziona male.

- Si è verificato inconveniente nel funzionamento del nel microprocessore del sintonizzatore. Spegnere il sintonizzatore e poi riaccenderlo.

"TUNED" non appare sul display (soltanto DAB).

- Controllare tutti i collegamenti delle antenne e poi premere simultaneamente TAPE ■ e TUNING MODE sull'unità per eseguire la scansione automatica DAB.
- Il servizio DAB attuale non è disponibile. Premere + o – (o TUNING + o – sull'unità) per selezionare un servizio diverso.
- Se si è traslocato in un'altra zona, alcuni servizi/ frequenze potrebbero essere cambiati e si potrebbe non essere in grado di sintonizzare la solita trasmissione.
  Eseguire il procedimento di scansione automatica DAB per riregistrare il contenuto delle trasmissioni.
  (Se si esegue questo procedimento si cancellano tutte le preselezioni memorizzate precedentemente.)

"NO SERV" è visualizzato (soltanto DAB).

- Controllare tutti i collegamenti delle antenne e poi premere simultaneamente TAPE ■ e TUNING MODE sull'unità per eseguire la scansione automatica DAB.

"SCANNING" non scompare.

- A seconda dei servizi DAB disponibili nella propria zona, la scansione potrebbe impiegare alcuni minuti.

Piastra a cassette

Il nastro non è registrato o non è riprodotto, o c'è una riduzione nel livello del suono.

- Le testine sono sporche. Pulirle (pagina 33).
- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate. Smagnetizzarle (pagina 33).

Il nastro non si cancella completamente.

- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate. Smagnetizzarle (pagina 33).

C'è eccessivo wow o flutter oppure il suono si interrompe.

- I capstan nelli piastra a cassette sono sporchi. Pulirli (pagina 33).

Il rumore aumenta o le alte frequenze sono cancellate.

- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate. Smagnetizzarle (pagina 33).

Il nastro non si registra.

- Non è caricata nessuna cassetta. Caricare una cassetta.
- La linguetta è stata spezzata dalla cassetta. Coprire la linguetta spezzata con del nastro adesivo (pagina 33).
- Il nastro è stato avvolto fino alla fine.

Componenti opzionali

Non c'è il suono.

- Consultare la voce in Generali "Non c'è il suono." (pagina 28) e controllare la condizione del sistema.
- Collegare correttamente il componente (pagina 26) mentre si controlla:
  – se i cavi sono collegati correttamente.
  – se le spine dei cavi sono inserite saldamente fino in fondo.
- Accendere il componente collegato.
- Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con con il componente collegato ed avviare la riproduzione.

Il suono è distorto.

- Abbassare il volume del componente collegato.

Se il sistema non funziona correttamente dopo aver seguito i suddetti rimedi, ripristinare il sistema nel seguente modo:

Per l'operazione usare i tasti sull'unità.

1. Scollegare il cavo di alimentazione.
2. Ricollegare il cavo di alimentazione.
3. Premere I/⏻ per accendere il sistema.
4. Premere CD ■, DSGX e I/⏻.

Il sistema è ripristinato alle impostazioni di fabbrica. È necessario impostare le impostazioni eseguite come le stazioni preselezionate, l'orologio e il timer.

Messaggi

Uno dei seguenti messaggi può apparire o lampeggiare sul display durante il funzionamento.

CD

NO DISC
Non c'è nessun disco nel lettore.

NO STEP
Tutti i brani programmati sono stati cancellati.

CD OVER
È stata raggiunta la fine del disco premendo ▶▶ durante la riproduzione o la pausa.

STEP FULL
Si è tentato di programmare 25 o più brani (passi).

PUSH STOP
È stato premuto PLAY MODE durante la riproduzione.

Sintonizzatore

COMPLETE
L'operazione di preselezione è terminata normalmente.

NO SERV (soltanto DAB).
Non c'è nessuna trasmissione DAB supportata nella propria nazione o zona.

NO PRESET (soltanto DAB).
Non c'è nessuna stazione preselezionata memorizzata.

Nastro

NO TAB
Non è possibile registrare il nastro perché la linguetta è stata spezzata dalla cassetta.

NO TAPE
Non c'è nessun nastro nella piastra a cassette.

Timer

SET TIMER
Si è cercato di selezionare il timer quando il timer di riproduzione o il timer di registrazione non sono impostati.

TIME NG
Le ore di inizio e di fine del timer di riproduzione o del timer di registrazione sono impostate alla stessa ora.

PUSH SELECT
Si è cercato di impostare l'orologio o il timer durante il funzionamento con il timer.

SET CLOCK
Si è cercato di selezionare il timer quando l'orologio non è impostato.

Altre informazioni

Precauzioni

Riguardo alla tensione operativa

- Prima di azionare il sistema, controllare che la tensione operativa del sistema sia identica alla tensione della rete elettrica locale.

Riguardo alla sicurezza

- L'unità non è isolata dalla fonte di alimentazione CA di rete per tutto il tempo che rimane collegata alla presa a muro, anche se l'unità stessa è stata spenta.
- Staccare la spina del sistema dalla presa a muro di rete se non si intende usarlo per un lungo periodo di tempo. Per scollegare il cavo di alimentazione, tirarlo afferrando la spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Se un qualsiasi oggetto solido o liquido dovesse penetrare all'interno del sistema, scollegare il cavo di alimentazione del sistema e farlo controllare da personale qualificato prima di continuare ad usarlo.

Riguardo alla sistemazione

- Non collocare il sistema in una posizione inclinata.
- Non collocare il sistema in luoghi:
  - molto caldi o freddi
  - polverosi o sporchi
  - molto umidi
  - soggetti a vibrazioni
  - soggetti alla luce diretta del sole
- Fare attenzione quando si sistema l'unità o i diffusori sulle superfici che sono state trattate in modo speciale (con cera, olio, sostanza per lucidare, ecc.) poiché la superficie può macchiarsi o scolorirsi.

Riguardo al surriscaldamento

- Anche se il sistema si surriscalda durante il funzionamento, questo non è un inconveniente nel funzionamento.
- Collocare il sistema in un posto con adeguata ventilazione per evitare il suo surriscaldamento.
- Se si usa continuamente questo sistema ad alto volume, la temperatura del rivestimento esterno sulla parte superiore, sui lati e sul fondo aumenta notevolmente. Per evitare di bruciarsi, non toccare il rivestimento esterno.
- Per evitare un inconveniente nel funzionamento, non coprire il foro di ventilazione.

Riguardo al sistema di diffusori

Questo sistema di diffusori non è schermato magneticamente e l'immagine sui televisori può diventare distorta magneticamente. In tal caso spegnere una volta il televisore e dopo un intervallo di tempo da 15 a 30 minuti riaccenderlo.

Se sembra che non ci sia nessun miglioramento, allontanare il sistema di diffusori dal televisore.

Riguardo al funzionamento

- Se il sistema è portato direttamente da un ambiente freddo ad uno caldo, o se è collocato in una stanza molto umida, l'umidità può condensarsi sulla lente all'interno del lettore CD. In questo caso il sistema non funziona correttamente. Estrarre il disco e lasciare il sistema acceso per circa un'ora finché l'umidità evapora.
- Quando si sposta il sistema, estrarre qualsiasi disco.

In caso di dubbi o problemi riguardanti il sistema, consultare il rivenditore Sony più vicino.

Note sui dischi

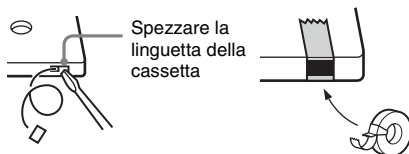
- Prima della riproduzione, pulire il disco con un panno di pulizia. Strofinare il disco dal centro verso l'esterno.
- Non usare i solventi come il benzene, il diluente, i detergenti reperibili in commercio o lo spray antistatico per LP in vinile.
- Non esporre il disco alla luce diretta del sole o a fonti di calore come i condotti di aria calda e non lasciarlo in un'auto parcheggiata alla luce diretta del sole.
- Non usare i dischi racchiusi da un anello protettivo. Ciò può causare un inconveniente nel funzionamento del sistema.
- Quando si usano i dischi con colla o simile sostanza appiccicosa sul lato dell'etichetta del disco o su cui è stato usato un inchiostro speciale per stampare l'etichetta, c'è il rischio che il disco o l'etichetta possano attaccarsi alle parti interne di questa unità. Quando ciò si verifica, può non essere possibile estrarre il disco e si può anche causare un inconveniente nel funzionamento di questa unità. Assicurarsi di controllare che il lato dell'etichetta del disco non sia appiccicoso prima di usarlo.
  Non si devono usare i seguenti tipi di dischi:
  - Dischi a noleggio o usati su cui sono applicati degli adesivi con la colla che fuoriesce oltre l'adesivo. Il bordo dell'adesivo sul disco è appiccicoso.
  - I dischi che hanno etichette stampate con un inchiostro speciale che è appiccicoso al tocco.

- I dischi con forme anomale (per es. cuore, quadrato, stella) non possono essere riprodotti su questa unità. Se si tenta di riprodurli si può danneggiare l'unità. Non usare tali dischi.

Pulizia del rivestimento esterno

Pulire il rivestimento esterno, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente leggera. Non usare nessun tipo di tampone abrasivo, detersivo o solvente come il diluente, il benzene o l'alcool.

Per conservare permanentemente un nastro

Per evitare di registrare accidentalmente su un nastro già registrato, spezzare la linguetta dei lati A o B come è illustrato.

Se in seguito si desidera usare di nuovo il nastro per la registrazione, coprire la linguetta spezzata con il nastro adesivo.

Prima di mettere una cassetta nella piastra a cassette

Avvolgere qualsiasi allentamento nel nastro. Altrimenti il nastro può rimanere impigliato nelle parti della piastra a cassette e danneggiarsi.

Quando si usa un nastro più lungo di 90 minuti

Il nastro è molto elastico. Non cambiare spesso le operazioni del nastro quali la riproduzione, l'arresto e l'avvolgimento rapido. Il nastro può rimanere impigliato nella piastra a cassette.

Pulizia delle testine del nastro

Pulire le testine del nastro dopo ogni 10 ore di uso. Assicurarsi di pulire le testine del nastro prima di iniziare una registrazione importante o dopo aver riprodotto un nastro vecchio. Usare una cassetta di pulizia venduta separatamente di tipo asciutto o di tipo bagnato. Per i dettagli consultare le istruzioni della cassetta di pulizia.

Smagnetizzazione delle testine del nastro

Smagnetizzare le testine del nastro e le parti metalliche che sono a contatto con il nastro per ogni periodo da 20 a 30 ore di uso con una cassetta di smagnetizzazione venduta separatamente. Per i dettagli consultare le istruzioni della cassetta di smagnetizzazione.

Dati tecnici

DATI TECNICI DI POTENZA AUDIO

Unità principale

Sezione dell'amplificatore

Potenza di uscita DIN (nominale):
30 + 30 watt
(6 ohm a 1 kHz, DIN)

Potenza di uscita continua RMS (riferimento):
35 + 35 watt
(6 ohm a 1 kHz, distorsione armonica totale del 10%)

Potenza di uscita musicale (riferimento):
60 + 60 watt

Ingressi

AUDIO IN: Sensibilità 250 mV, impedenza 47 kohm

Uscite

PHONES: Accetta la cuffia con un'impedenza da 8 ohm o più

SPEAKER: Accetta impedenza da 6 a 16 ohm.

Sezione del lettore CD

Proprietà del diodo al laser
Durata di emissione: Continua
Uscita di potenza laser*: Inferiore a 44,6 μW

* Questa uscita è la misurazione del valore ad una distanza di 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco del rivelatore ottico con apertura di 7 mm.

Risposta in frequenza 20 Hz – 20 kHz

Lunghezza d'onda 780 – 790 nm

Altre informazioni

seguito

Sezione della piastra a cassette

Sistema di registrazione 4 piste 2 canali, stereo
Risposta in frequenza 50 – 13.000 Hz (±3 dB), usando le cassette Sony TYPE I
Wow e flutter ±0,15% W. Peak (IEC)
0,1% W. RMS (NAB)
±0,2% W. Peak (DIN)

Sezione del sintonizzatore

Sezione del sintonizzatore DAB

Gamma di frequenza
Banda-III: 174,928 (5A) – 239,200 (13F) MHz
Banda-L: 1452,960 MHz (L1) – 1490,624 MHz (L23)
(La banda-L non è disponibile per il modello per il Regno Unito.)

* Per i dettagli, vedere “Tabella di frequenza DAB” a destra.

Terminale di antenna 75 Ω, femmina F

Sintonizzatore supereterodino FM/AM, FM stereo

Sezione del sintonizzatore FM

Campo di sintonia 87,5 – 108,0 MHz
Antenna Antenna FM a cavo
Terminali di antenna 75 ohm sbilanciati
Frequenza intermedia 10,7 MHz

Sezione del sintonizzatore AM

Campo di sintonia
Modello per l’Europa: 531 – 1.602 kHz (con l’intervallo di sintonia impostato a 9 kHz)
Altri modelli: 530 – 1.710 kHz (con l’intervallo di sintonia impostato a 10 kHz)
531 – 1.602 kHz (con l’intervallo di sintonia impostato a 9 kHz)
Antenna Antenna a telaio AM, terminale di antenna esterna
Frequenza intermedia 450 kHz

Tabella di frequenza DAB

Banda-III

Frequenza	Etichetta	Frequenza	Etichetta
174,928 MHz	5A	209,936 MHz	10A
176,640 MHz	5B	211,648 MHz	10B
178,352 MHz	5C	213,360 MHz	10C
180,064 MHz	5D	215,072 MHz	10D
181,936 MHz	6A	216,928 MHz	11A
183,648 MHz	6B	218,640 MHz	11B
185,360 MHz	6C	220,352 MHz	11C
187,072 MHz	6D	222,064 MHz	11D
188,928 MHz	7A	223,936 MHz	12A
190,640 MHz	7B	225,648 MHz	12B
192,352 MHz	7C	227,360 MHz	12C
194,064 MHz	7D	229,072 MHz	12D
195,936 MHz	8A	230,784 MHz	13A
197,648 MHz	8B	232,496 MHz	13B
199,360 MHz	8C	234,208 MHz	13C
201,072 MHz	8D	235,776 MHz	13D
202,928 MHz	9A	237,488 MHz	13E
204,640 MHz	9B	239,200 MHz	13F
206,352 MHz	9C		
208,064 MHz	9D		

Nota

Le frequenze sono visualizzate con due decimali su questo sistema.

Banda-L

Frequenza	Etichetta
1452,960 MHz	LA
1454,672 MHz	LB
1456,384 MHz	LC
1458,096 MHz	LD
1459,808 MHz	LE
1461,520 MHz	LF
1463,232 MHz	LG
1464,944 MHz	LH
1466,656 MHz	LI
1468,368 MHz	LJ
1470,080 MHz	LK
1471,792 MHz	LL
1473,504 MHz	LM
1475,216 MHz	LN
1476,928 MHz	LO
1478,640 MHz	LP
1480,352 MHz	LQ
1482,064 MHz	LR
1483,776 MHz	LS
1485,488 MHz	LT
1487,200 MHz	LU
1488,912 MHz	LV
1490,624 MHz	LW

Note

- La banda L non è disponibile per il modello per il Regno Unito.
- Le frequenze sono visualizzate con tre decimali su questo sistema.

Diffusori

SS-CGPX9

Sistema di diffusori: A 2 vie, tipo bass-reflex
Unità dei diffusori
Woofer: diam. 12 cm, tipo a cono
Tweeter: diam. 4 cm, tipo a cono
Impedenza nominale: 6 ohm
Dimensioni (l/a/p): Circa 160 × 261,5 × 233 mm
Peso: Circa 2,6 kg netto per diffusore

Generali

Requisiti di alimentazione
Modello per l'Europa: 230 V CA, 50/60 Hz
Modello per l'Australia: 230 – 240 V CA, 50/60 Hz

Consumo: 85 watt
0,25 watt (nel modo di risparmio della corrente)

Dimensioni (l/a/p): Circa 181,5 × 261,5 × 357,5 mm incluse le parti sporgenti e i comandi

Peso: Circa 5,8 kg

Accessori in dotazione: Telecomando (1)
Pile R6 (formato AA) (2)
Antenna a telaio AM (1)
Antenna DAB/FM a cavo (2)

Dati tecnici e formato sono soggetti a modifiche senza preavviso.

- Consumo energetico in standby: 0,3 W
- Determinati circuiti stampati non contengono ritardanti alla fiamma alogenati.
- Leghe saldanti prive di piombo, sono utilizzate per la saldatura di determinati componenti.
- Le parti estetiche non contengono ritardanti alla fiamma alogenati.

Elenco delle posizioni dei tasti e pagine di riferimento

Come usare questa pagina

Usare questa pagina per trovare la posizione dei tasti e delle altre parti del sistema che sono menzionate nel testo.

Numero di illustrazione

DISPLAY 31 (17, 24, 25)

Nome del tasto/della parte **Pagina di riferimento**

Unità principale

ORDINE ALFABETICO

A – O

BASS +/– 28 (21)
CD SYNCHRO 7 (19)
DAB 14 (13, 15)
DIRECTION 6 (18, 19, 20, 23)
DISPLAY 31 (17, 24, 25)
DSGX 12 (21, 30)
Finestra del display 3
Fessura del disco 24 (9)
FM MODE 26 (16)
FUNCTION 30 (8, 9, 10, 11, 13, 15, 18, 19, 20, 27)

P – Z

PLAY MODE 22 (10, 11)
Presa PHONES 23
Scomparto della cassetta 4
Sensore per comando a distanza 2
REPEAT 21 (11)
TREBLE +/– 13 (21)
TUNER/BAND 15 (13, 15)
TUNING MODE 27 (8, 13, 15)
TUNING +/– 25 (13, 15)
VOLUME 11 (26)

DESCRIZIONE DEI TASTI

I/⏻ (alimentazione) 1 (7, 15, 23, 30)
⏮/⏭ (salto all'indietro/salto in avanti del CD) 20 (10, 20, 21, 23)
◀◀/▶▶ (riavvolgimento/avanzamento rapido del CD) 19 (10)
◀◀/▶▶ (riavvolgimento/avanzamento rapido del nastro) 29 (18)
■ (arresto CD) 17 (8, 10, 15, 30)
■ (arresto nastro) 9 (13, 18, 19, 20)
● REC PAUSE/START 8 (19)
CD/▶❚❚ (pausa/riproduzione) 18 (10)
TAPE/◀▶ (riproduzione) 10 (18, 19, 23)
⏏ (espulsione CD) 16 (10)
⏏ PUSH EJECT (apertura/chiusura nastro) 5 (18)

Telecomando

ORDINE ALFABETICO

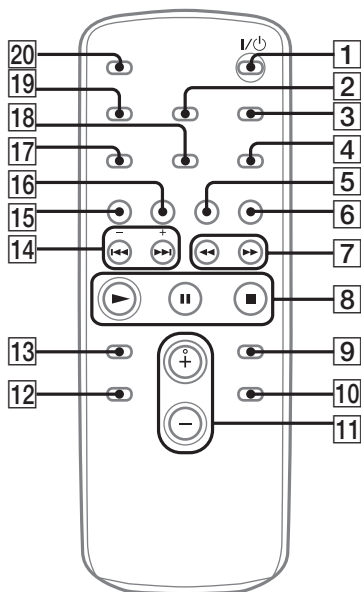
A – O

CD 16 (9, 10, 11)
CLEAR 13 (12)
CLOCK/TIMER SELECT 2 (22, 23)
CLOCK/TIMER SET 3 (9, 22, 23)
DAB 6 (13, 15)
DISPLAY 19 (17, 24, 25)
ENTER 9 (9, 11, 14, 22, 23)
EQ 12 (21)
FM MODE 4 (16)
FUNCTION 10 (10, 11, 13, 15, 18, 27)

P – Z

PLAY MODE 18 (10, 11)
REPEAT 4 (11)
SLEEP 20 (21)
TAPE 15 (18)
TUNER BAND 5 (13, 15)
TUNER MEMORY 17 (14)
TUNING MODE 18 (13, 15)
VOLUME +/– 11 (22)

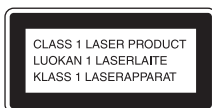
DESCRIZIONE DEI TASTI

I/⏻ (alimentazione) 1 (7, 22)
◀◀/▶▶ (avanzamento rapido/riavvolgimento) 7 (10, 18)
⏮/⏭ (salto all'indietro/salto in avanti) 14 (9, 10, 20, 21, 22)
■ (arresto) 8 (10, 13, 18, 19, 20, 30)
❚❚ (pausa) 8 (10, 18)
▶ (riproduzione) 8 (10, 18, 19, 23)
+/– (sintonia) 14 (13)

ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar incêndio, não cubra as ventilações do aparelho com jornais, toalhas, cortinas, etc. E não coloque velas acesas sobre o aparelho.

Para evitar incêndio ou choque eléctrico não coloque em cima do aparelho objectos com água, tal como jarras.

Não instale o aparelho em espaços fechados, tais como estantes ou arquivos.

Este aparelho está classificado como produto CLASSE LASER 1. Esta etiqueta está localizada na parte externa posterior.

Não deite as pilhas para o lixo, disponha delas correctamente como desperdícios químicos.

Conteúdo

PT

Como utilizar este manual

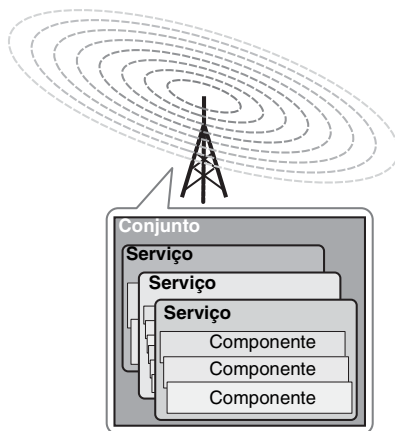
Este manual explica sobretudo as operações através do telecomando, mas as mesmas operações podem também ser executadas através dos botões da unidade com os mesmos nomes ou nomes semelhantes.

Visão geral de DAB

DAB (Digital Audio Broadcasting) é um novo sistema de radiodifusão multimédia que substitui as actuais emissões em FM/AM para transmitir programas de áudio com qualidade comparável à de CDs*.
Cada estação de rádio multiplex DAB converte programas (serviços) num conjunto, que depois emite. Cada serviço engloba um ou mais componentes. Todos os serviços e componentes são identificados por nome, daí pode aceder a qualquer deles sem ter de saber as respectivas frequências.
Para além disso, pode-se emitir informação adicional (chamada de dados associados de programa) juntamente com os serviços na forma de texto.

Com rádio digital DAB, pode usufruir:

– Som de qualidade de CD sem qualquer sibilo ou crepitação para distorcer o som*
– tanto serviços de música como de dados de um único sintonizador (este sintonizador não suporta serviços de dados)
– as mesmas estações de rádio da mesma frequência de qualquer ponto do país
– programas múltiplos (serviços) de uma única frequência

* Alguns componentes de serviço podem não corresponder à qualidade de som do CD.

Notas

- O estado da emissão DAB depende do seu país ou região. Pode não ser emitido ou pode estar na fase de testes.
- Os programas DAB são emitidos na Banda-III (174 a 240 MHz) e/ou Banda L (1.452 a 1.491 MHz), com cada banda dividida em canais. Cada um destes canais tem o seu próprio rótulo de canal. Para detalhes sobre rótulos de canal e frequências que este sintonizador suporta, veja a tabela de frequências na página 33.
- Este sintonizador não suporta serviços de dados.

Discos reproduzíveis

Pode reproduzir neste sistema os seguintes discos. Não se podem reproduzir outros discos.

Lista de discos reproduzíveis

Formato dos discos	Logótipo do disco
CDs de áudio	COMPACT disc DIGITAL AUDIO
CD-R/CD-RW (dados de áudio)	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable; COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable; COMPACT disc Recordable; COMPACT disc ReWritable

Discos que o sistema não reproduz

- CD-ROMs
- CD-Rs/CD-RWs que não aqueles gravados em formato de CD de música.
- Discos de formato não padrão (por exemplo, cordiformes, quadrados, em estrela) não podem ser reproduzidos nesta unidade. Ao tentar fazê-lo pode danificar a unidade. Não utilize esses discos.
- Um disco com papel ou autocolante.
- Um disco com fita adesiva, fita celofane ou autocolante ainda colados nele.
- Um disco de 8 cm com um adaptador

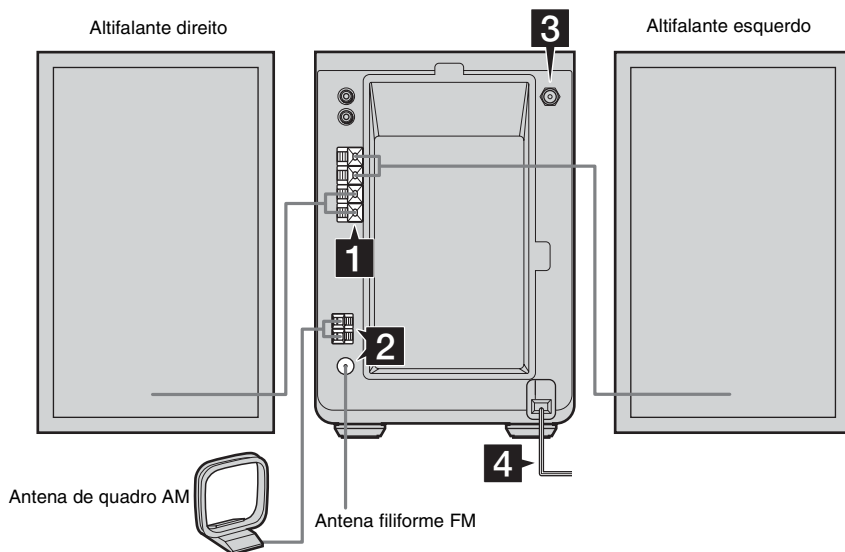
Notas acerca de CD-R e CD-RW

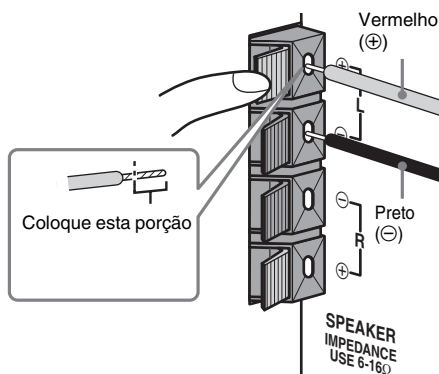
- Alguns CD-Rs ou CD-RWs não podem ser reproduzidos neste sistema dependendo da qualidade de gravação ou condição física do disco ou das características do dispositivo de gravação. Além disso, o disco não será reproduzido se não tiver finalizado correctamente. Para mais informações, consulte as instruções de operação do dispositivo de gravação.
- Os discos gravados nas unidades de CD-R/CD-RW não podem ser reproduzidos por causa de riscos, sujidade, condição de gravação ou características do controlador.
- Os seguintes discos demoram mais tempo a iniciar a reprodução.
  – um disco gravado com uma estrutura de árvore complicada.
  – um disco ao qual podem ser acrescentados dados (disco não finalizado).

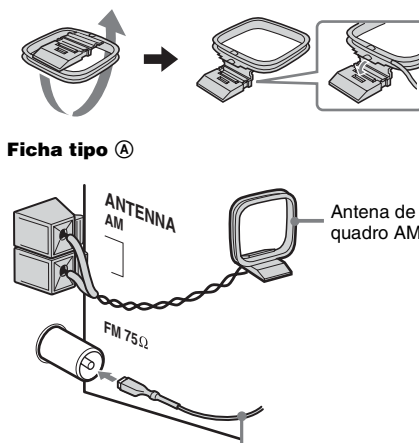
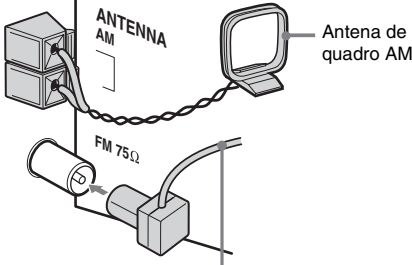
Discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor

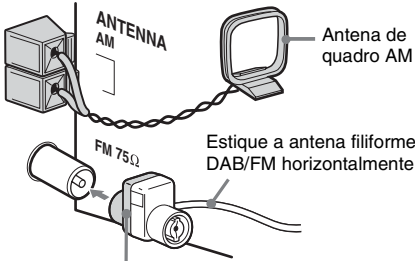
Este equipamento destina-se a reproduzir discos que respeitem a norma de discos compactos (CD). Actualmente, algumas editoras discográficas comercializam vários discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Alguns destes discos não respeitam a norma de CD e pode não conseguir reproduzi-los neste equipamento.

Montagem do sistema

Execute os seguintes procedimentos 1 a 4 para montar o seu sistema com os fios e acessórios fornecidos.

1 Ligue os altifalantes.

Ligue os fios do altifalante direito e esquerdo aos terminais SPEAKER conforme indicado abaixo.

2 Ligue as antenas FM e AM.

Monte a antena de quadro AM e em seguida ligue-a.

Ficha tipo Ⓐ

Ficha tipo Ⓑ

Ficha tipo Ⓒ

Nota

Para evitar apanhar ruído, mantenha as antenas afastadas dos cabos dos altifalantes.

Conselho

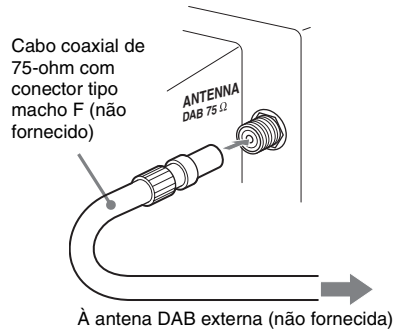
Pode usar a mesma antena filiforme para a ligação DAB e FM. Use o conector do lado branco para a ligação DAB e o conector do lado castanho para a ligação FM.

3 Ligue a antena DAB.

Com uma antena externa DAB, pode obter uma qualidade de emissão de som DAB superior. Recomendamos que use a antena filiforme DAB/FM fornecida apenas temporariamente até instalar uma antena externa DAB.

Ligue a antena filiforme DAB/FM fornecida ao terminal DAB na parte detrás da unidade.

Ligue uma antena externa DAB (não fornecida) ao terminal DAB na parte detrás da unidade.

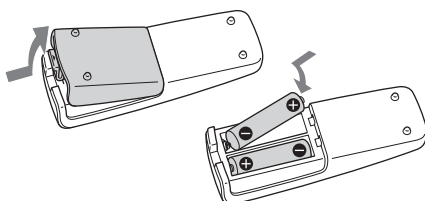
Conselho

Para instalar a antena externa DAB (não fornecida), será necessário o cabo coaxial de 75-ohm com conector tipo macho F (não fornecido).

4 Ligue o cabo de alimentação à corrente.

Se a ficha não encaixar na tomada de parede, separe o adaptador da ficha fornecido (apenas em modelos equipados com um adaptador).

Para ligar o sistema, prima I/⏻.

continua

Introduzir duas pilhas R6 (tamanho AA) no telecomando

Nota

Se não utilizar o telecomando durante um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar avarias causadas pela fuga de electrólito e posterior corrosão.

Conselho

Com utilização normal, as pilhas devem durar cerca de seis meses. Quando o telecomando deixar de fazer funcionar o sistema, substitua as duas pilhas por novas.

Quando transporta este sistema

Execute os procedimentos seguintes para proteger o mecanismo do CD.
Utilize os botões na unidade para a operação.

1. Prima I/⏻ para ligar o sistema, depois prima FUNCTION repetidamente para comutar a função para CD.
2. Certifique-se de que não existe nenhum disco no compartimento.
3. Mantenha premido CD ■ e em seguida prima TUNING MODE e I/⏻ até que apareça “STANDBY”. Uns segundos mais tarde, desaparece “STANDBY” e aparece “LOCK”.
4. Desligue o cabo de alimentação.

Regular o relógio

Utilize os botões no telecomando para a operação.

1 **Prima I/⏻ para ligar a unidade.**

2 **Prima CLOCK/TIMER SET.**

3 **Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular a hora.**

4 **Prima ENTER.**

5 **Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular os minutos.**

6 **Prima ENTER.**

O relógio começa a funcionar.

Para ajustar o relógio

1 Prima CLOCK/TIMER SET.

2 Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para seleccionar "CLOCK SET", depois prima ENTER.

3 Execute o mesmo procedimento dos passos 3 a 6 acima.

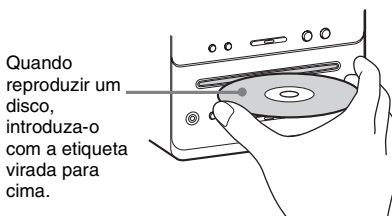
Nota

O relógio não é mostrado no modo de economia de energia (página 23).

CD – Reprodução

Inserção de um disco

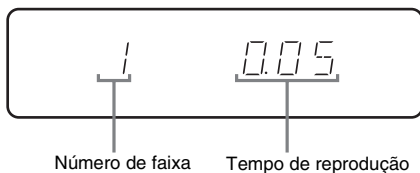
1 **Prima CD (ou FUNCTION repetidamente na unidade) para mudar a função para CD.**

2 **Introduza um disco na ranhura dos discos com a etiqueta virada para cima.**

Notas

- **Quando liga o sistema, o disco não é puxado para a ranhura dos discos até surgir no visor "NO DISC". Não tente forçar o disco até surgir "NO DISC".**
- Não use um disco com fita, selos ou pasta, dado poder provocar mau funcionamento.
- Não insira um disco de 8 cm com um adaptador. Ao fazê-lo pode provocar uma avaria no sistema.
- Quando retirar um disco, segure-o pela extremidade e tire-o da ranhura dos discos. Não toque na superfície.
- Se inserir um disco não reproduzível por este sistema, será ejectado automaticamente.

Reprodução de um disco

— *Reprodução normal/Reprodução aleatória*

Pode reproduzir CDs de áudio.

1 **Prima CD (ou FUNCTION repetidamente) para mudar a função para CD.**

2 **Prima PLAY MODE repetidamente no modo de paragem até aparecer no visor o modo que quiser.**

Seleccione	Para reproduzir
Visor apagado (Reprodução normal)	As faixas no disco que seleccionou na ordem inicial.
SHUF (Reprodução aleatória)	Todas as faixas no disco que seleccionou em ordem aleatória.
PGM (Reprodução programada)	As faixas no disco na ordem que as deseja reproduzidas (consulte “Criar o seu próprio programa” na página 11).

3 **Prima ► (ou CD/►II na unidade).**

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Parar a reprodução	Prima ■ (CD paragem).
Fazer uma pausa	Prima II (ou CD/►II na unidade). Prima outra vez para recomeçar a reprodução.
Seleccionar uma faixa	Prima I◄◄ ou ►►I repetidamente.
Encontrar um ponto numa faixa	Continue a premir ◄◄ ou ►► durante a reprodução e solte-o no ponto desejado.
Retirar um disco	Prima CD ⏏ na unidade.

Notas

- Não pode mudar o modo de reprodução durante a reprodução.
- Pode ser necessário algum tempo para iniciar a reprodução de discos gravados em configurações complexas tais como camadas múltiplas.

Conselho

Quando o acesso a um disco demora muito tempo, regule “CD POWER” e “ON” na função de gestão de potência de CDs (página 15).

Reproduzir repetidamente

— Reprodução repetida

Pode reproduzir repetidamente todas as faixas ou uma única faixa num disco.

Prima REPEAT repetidamente durante a reprodução até aparecer “REP” ou “REP 1”.

REP: Para todas as faixas até cinco vezes.
REP 1: Só para uma única faixa.

Para cancelar a reprodução repetida

Prima REPEAT repetidamente até desaparecerem “REP” e “REP 1”.

Nota

Quando selecciona “REP 1”, essa faixa repete-se interminavelmente até se cancelar “REP 1”.

Criar o seu próprio programa

— Reprodução programada

Pode fazer um programa com até 25 passos. Pode sincronizar a gravação de faixas programadas numa cassete (página 18).

1 **Prima CD (ou FUNCTION repetidamente) para mudar a função para CD.**

2 **Prima PLAY MODE repetidamente no modo de paragem até aparecer “PGM”.**

3 **Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até que apareça o número da faixa desejada.**

Número da faixa seleccionada — Tempo total de reprodução

4 **Prima ENTER.**

A faixa está programada.
Aparece o número do passo do programa, seguido pelo número da faixa programada em último lugar e o tempo de reprodução total.

5 **Para programar faixas adicionais, repita os passos 3 e 4.**

6 **Prima ► (ou CD/►❚❚ na unidade).**

Inicia-se a reprodução programada.

CD – Reprodução

continua

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Cancelar a reprodução programada	Prima PLAY MODE repetidamente no modo de paragem até desaparecer “PGM”.
Apagar o programa	Prima CLEAR no passo 4. Todas as vezes que premir no botão, uma faixa é apagada do final do programa.
Adicionar uma faixa ao fim do programa	Execute os passos 3 e 4 no modo de paragem.

Nota

Não pode apagar o programa durante a reprodução.

Conselhos

- O programa que fez mantém-se mesmo depois da reprodução programada acabar. Para reproduzir novamente o mesmo programa, prima CD (ou FUNCTION repetidamente) para comutar para a função CD, depois prima ► (ou CD/►II na unidade). No entanto, o programa é apagado quando ejectar o disco.
- Aparece “– –.– –” se o tempo total do programa exceder os 100 minutos, se seleccionar uma faixa cujo número é 21 ou superior.
- Se seleccionar “AL” no passo 3, pode seleccionar todas as faixas no disco de uma vez.

Procura de estações DAB

Antes de poder receber DAB, deve registar o conteúdo das emissões (componentes de serviço) para que possam ser recebidas pelo sintonizador DAB usando o procedimento de procura automática DAB.

Procura automática DAB

Procura automática DAB inicia automaticamente apenas quando liga o fio de rede pela primeira vez após comprar o sistema. Se quiser usar procura automática DAB novamente, execute o procedimento abaixo.

Prima TAPE ■ e TUNING MODE simultaneamente.

Inicia-se a procura. Dependendo dos serviços DAB disponíveis na sua área, isso pode demorar alguns minutos.
Quando a procura estiver concluída, é criada a lista de componente de serviço disponível.

Notas

- Se o seu país ou região não suportarem emissão DAB, aparece “NO SERV”.
- Não prima qualquer botão na unidade ou telecomando fornecido durante a procura automática DAB. A procura é interrompida e a lista de componente de serviço pode não ser criada correctamente. Neste caso, execute novamente a procura automática DAB.
- Se mudar para outra área, repita este procedimento para guardar estações para a sua nova área.
- Este procedimento apaga todos os programas anteriormente guardados.
- Este procedimento não cria quaisquer programas.

Programar estações de rádio

Pode programar até 20 estações DAB, 20 estações FM e 10 estações AM. Pode então sintonizar qualquer destas estações seleccionando simplesmente o número programado correspondente.

Programação de sintonização automática

Pode sintonizar automaticamente todos os componentes de serviço ou estações que podem ser recebidas na sua área e depois guardá-los.

1. **Prima TUNER BAND (ou FUNCTION repetidamente) para mudar a função para TUNER.**
2. **Prima TUNER BAND repetidamente para seleccionar “DAB”, “FM” ou “AM”.**

   Pode usar também o botão DAB para seleccionar directamente DAB.
3. **Prima TUNING MODE repetidamente até aparecer no visor “AUTO”.**
4. **Prima + ou – (ou TUNING + ou – na unidade).**

   A lista de componente de serviço é reproduzida no sentido descendente (DAB) ou a frequência muda à medida que o sistema procura uma estação (FM/AM). A procura pára automaticamente quando uma estação é sintonizada. Nessa altura, aparecem “TUNED” e “STEREO” (somente para programa em estéreo).

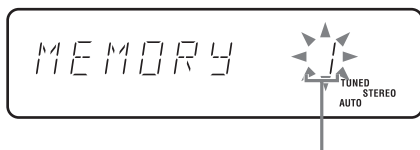
   Se “TUNED” não aparecer e a busca não parar

   Regule a frequência da estação de rádio desejada como descrito nos passos 3 e 4 de “Programar a sintonização manual” (página 14).

   Não está disponível em DAB a sintonização manual.

continua

5 Prima TUNER MEMORY.

Um número programado pisca. Execute os passos 6 e 7 enquanto o número programado pisca.

Número programado

6 Prima + ou – (ou TUNING + ou – na unidade) repetidamente para seleccionar o número programado desejado.

7 Prima ENTER.

8 Repita os passos 4 até 7 para programar outras estações.

Notas

- Quando sintoniza uma estação DAB, pode demorar alguns segundos antes de ouvir qualquer som.
- Antes de poder receber DAB, deve concluir o procedimento de procura automática DAB (consulte “Procura de estações DAB” na página 13).
- Não pode programar o componente de serviço enquanto “TUNED” não for visualizado (DAB apenas).

Conselho

Prima TUNING MODE para parar a procura (bandas FM/AM apenas).

Programar a sintonização manual (bandas FM/AM apenas)

Pode sintonizar manualmente e guardar em memória a frequência de rádio das estações desejadas.

1 Prima TUNER BAND (ou FUNCTION repetidamente) para mudar a função para TUNER.

2 Prima TUNER BAND repetidamente para seleccionar “FM” ou “AM”.

3 Prima TUNING MODE repetidamente até “AUTO” and “PRESET” desaparecerem do visor.

4 Prima + ou – (ou TUNING + ou – na unidade) repetidamente para sintonizar a estação desejada.

5 Prima TUNER MEMORY.

6 Prima + ou – (ou TUNING + ou – na unidade) repetidamente para seleccionar o número programado desejado.

7 Prima ENTER.

8 Repita os passos 4 até 7 para programar outras estações.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Sintonizar uma estação com um sinal fraco	Siga o procedimento descrito em “Programar a sintonização manual (bandas FM/AM apenas)” .
Regular outra estação para o número programado existente	Após o passo 5, prima + ou – (ou TUNING + ou – na unidade) repetidamente para seleccionar o número programado da estação que quer guardar.

Para mudar o intervalo de sintonização AM (excepto nos modelos Europeus)

O intervalo de sintonização AM vem predefinido de fábrica em 9 kHz (ou 10 kHz para algumas áreas). Para mudar o intervalo de sintonização AM, sintonize primeiro qualquer estação AM e em seguida desligue o sistema. Enquanto segura TUNING +, prima I/⏻ na unidade.
Quando muda o intervalo, todas as estações AM programadas são apagadas. Para repor o intervalo, repita o mesmo procedimento.

Nota

Não pode mudar o intervalo de sintonização AM no modo de economia de energia (página 23).

Conselhos

- As estações programadas são retidas na memória durante cerca de meio dia, mesmo se desligar o cabo de alimentação ou se ocorrer uma falha de corrente.
- Para melhorar a recepção, regule as antenas fornecidas ou ligue uma antena exterior existente no mercado.

Para melhorar a recepção do sintonizador

Quando a recepção do sintonizador for má, desligue a corrente do leitor de CDs na função de gestão de potência de CDs.
A alimentação de CD está regulada de fábrica em ON (ligada).
Utilize os botões na unidade para a operação.

1 Prima FUNCTION repetidamente para mudar a função para CD.
2 Prima I/⏻ para desligar o sistema.
3 Após "STANDBY" parar de piscar, prima I/⏻ enquanto segura CD ■.
Aparecem "CD POWER" e "OFF".

Para ligar a potência de CD

Repita o procedimento acima e aparecem "CD POWER" e "ON".

Notas

- Quando seleccionar "CD POWER" e "OFF", aumenta o tempo de acesso ao disco.
- Não pode mudar a defininção no modo de economia de energia (página 23).

Escutar rádio

Pode escutar uma estação de rádio seleccionando uma estação programada ou sintonizando manualmente a estação.

Escutar uma estação programada

— Sintonização programada

Programe primeiro as estações de rádio na memória do sintonizador (consulte "Programar estações de rádio" na página 13).

1 Prima TUNER BAND (ou FUNCTION repetidamente) para mudar a função para TUNER.

2 Prima TUNER BAND repetidamente para seleccionar "DAB", "FM" ou "AM".

Pode usar também o botão DAB para seleccionar directamente DAB.

3 Prima TUNING MODE repetidamente até aparecer no visor "PRESET".

4 Prima + ou – (ou TUNING + ou – na unidade) repetidamente para seleccionar a estação programada desejada.

Nota

Se não houver estação programada guardada, aparece "NO PRESET" (DAB apenas).

continua

Escutar uma estação de rádio não programada

— Sintonização manual (bandas FM/ AM apenas)

1 Prima TUNER BAND (ou FUNCTION repetidamente) para mudar a função para TUNER.

2 Prima TUNER BAND repetidamente para seleccionar “FM” ou “AM”.

3 Prima TUNING MODE repetidamente até “AUTO” and “PRESET” desaparecerem do visor.

4 Prima + ou – (ou TUNING + ou – na unidade) repetidamente para sintonizar a estação desejada.

Nota

Quando mudar de sintonizador para a função de CD, pode ser necessário mais tempo para aceder ao disco. Neste caso, regule “CD POWER” e “ON” através da função de gestão de energia de CD (página 15).

Conselhos

- Para melhorar a recepção, regule as antenas fornecidas ou ligue uma antena exterior existente no mercado.
- Quando um programa em FM estéreo apresentar ruído estático, prima FM MODE repetidamente até aparecer “MONO”. Não haverá efeito estéreo, mas a recepção melhorará.
- Prima TUNING MODE repetidamente até aparecer “AUTO” no passo 3 acima, depois prima + ou – (ou TUNING + ou – na unidade). A indicação da frequência muda e a busca pára quando o sistema sintoniza uma estação (Sintonização automática).
- Para gravar os programas de rádio, use a gravação manual (página 19).
- Quando recebe uma estação DAB que transporta dados DRC (controlo de variação dinâmica), aparece no visor “DRC”.
- Aparece no visor “SECONDARY” quando recebe um serviço secundário (DAB apenas).
- O serviço primário é recebido automaticamente quando termina o serviço secundário.

Usar o radio data system (sistema de dados de rádio) em estações FM (RDS)

(somente no modelo europeu)

O que é o sistema de dados de rádio?

O sistema de dados de rádio (RDS) é um serviço de emissão que permite que estações de rádio enviem informação adicional juntamente com os sinais regulares do programa. RDS só existe em estações FM.*

Nota

O RDS pode não funcionar correctamente se a estação onde estiver sintonizado não transmitir correctamente o sinal RDS ou se o sinal for fraco.

* Nem todas as estações FM fornecem serviço RDS, nem todas fornecem o mesmo tipo de serviços. Se não está familiarizado com o sistema RDS, verifique junto das suas estações de rádio locais os detalhes dos serviços RDS na sua área.

Recepção de emissões RDS

Seleccione simplesmente uma estação da banda FM.

Quando sintoniza uma estação que fornece serviços RDS, o nome da estação aparece no visor.

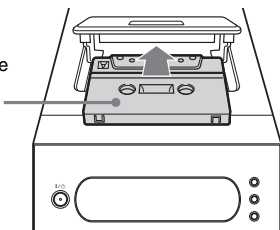
Para verificar a informação RDS

De cada vez que prime DISPLAY, o visor muda em ciclo como se segue:
Nome da estação* → Frequência → Visor do relógio → Nível de graves → Nível de agudos

* Se a emissão RDS não for correctamente recebida, o nome da estação pode não aparecer no visor.

Colocação de uma cassete

1 **Prima ≜ PUSH EJECT na unidade.**

2 **Coloque uma cassete gravada/gravável no compartimento de cassetes.**

Reprodução de uma cassete

Pode utilizar uma cassete TYPE I (normal).

1 **Coloque uma cassete.**

2 **Prima TAPE (ou FUNCTION repetidamente) para mudar a função para TAPE.**

3 **Prima DIRECTION repetidamente na unidade para seleccionar "⇄" para reproduzir um lado de uma cassete, "⇄⊃" para reproduzir os dois lados, ou "⊂⇄⊃"* para reproduzir os dois lados repetidamente.**

* O deck de cassetes pára automaticamente depois de repetir a sequência cinco vezes.

4 **Prima ► (ou TAPE/◄► na unidade).**

A cassete começa a ser reproduzida. Prima o botão outra vez para reproduzir o lado oposto.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Parar a reprodução	Prima ■ (TAPE paragem).
Fazer uma pausa	Prima ❚❚. Prima outra vez para recomeçar a reprodução.
Avanço rápido ou rebobinar	Prima ◄◄ ou ►►.
Retirar uma cassete	Prima ≜ PUSH EJECT na unidade no modo de paragem.

Nota

Não pode ejectar a fita durante a reprodução ou gravação.

Gravação numa cassete das suas faixas de CD preferidas

— Gravação sincronizada CD-TAPE

Pode gravar numa cassete um CD inteiro.
Pode utilizar uma cassete TYPE I (normal).
O nível de gravação é regulado automaticamente. Utilize os botões na unidade para a operação.

1 **Coloque uma cassete gravável.**

2 **Prima FUNCTION repetidamente para mudar a função para CD e introduza o disco que quer gravar.**

3 **Prima CD SYNCHRO na unidade.**

Aparece "SYNC", "REC" e "►" (ou "◄").

O deck de cassetes fica à espera para gravação e o leitor de CD faz uma pausa para reprodução.

4 **Prima DIRECTION repetidamente para seleccionar "⇄" para gravar de um lado ou "⇄⊃" (ou "⊂⇄⊃") para gravar de ambos os lados.**

5 **Prima TAPE/◄► repetidamente para seleccionar o lado da gravação.**

Se seleccionar gravação de ambos os lados ou gravação do lado da frente, prima TAPE/◄► até aparecer "►". Se gravar do lado inverso, prima TAPE/◄► novamente até aparecer "◄".

6 **Prima ● REC PAUSE/START.**

A gravação começa.

Quando a gravação termina, o leitor de CD e o deck de cassetes param automaticamente.

Para parar a gravação

Prima ■.

Para gravar um disco especificando a ordem das faixas

Pode gravar apenas as suas faixas de CD preferidas usando a reprodução programada.
Entre os passos 2 e 3, execute os passos 2 a 6 de "Criar o seu próprio programa" (página 11).

Conselho

Se seleccionar a gravação dos dois lados e a cassete chegar ao fim do lado frontal a meio de uma faixa, toda a faixa é gravada novamente a partir do início do lado oposto.

Gravação numa cassete manualmente

— Gravação manual

Pode gravar numa cassete as partes que gosta de um CD ou programa de rádio.
Pode gravar também a partir dos componentes ligados (consulte “Montagem dos componentes opcionais” na página 25).
Utilize os botões na unidade para a operação.

1 Coloque uma cassete gravável.

2 Prima FUNCTION repetidamente para mudar a função para TAPE.

3 Prima FUNCTION repetidamente para seleccionar a fonte que deseja gravar.

- TUNER: Para gravar a partir do sintonizador deste sistema.
- CD: Para gravar a partir do leitor de CDs deste sistema.
- AUDIO IN: Para gravar a partir do componente opcional ligado às tomadas AUDIO IN.

4 Prima ● REC PAUSE/START.

“REC” pisca e aparece “►” (ou “◄”) e o deck de cassetes fica em espera para a gravação.

5 Prima DIRECTION repetidamente para seleccionar “⇄” para gravar de um lado ou “⇄⊃” (ou “⊂⇄⊃”) para gravar de ambos os lados.

6 Prima TAPE/◄► repetidamente para seleccionar o lado da gravação.

Se seleccionar gravação de ambos os lados ou gravação do lado da frente, prima TAPE/◄► até aparecer “►”. Se gravar do lado inverso, prima TAPE/◄► novamente até aparecer “◄”.

7 Prima ● REC PAUSE/START, depois inicie a reprodução da fonte que deseja gravar.

A gravação começa.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Parar a gravação	Prima ■ (TAPE paragem).
Pausar a gravação	Prima ● REC PAUSE/START.

Notas

- Quando grava nos dois lados, certifique-se de que começa no lado frontal. Se começar no lado oposto, a gravação pára no fim do lado oposto.
- Não pode escutar outras fontes enquanto grava. A gravação pára se mudar a função para outra.

Conselhos

- Para gravar a partir de um CD, pode premir ⏮ ou ⏭ para seleccionar as faixas durante o modo de pausa da gravação (após o passo 4 e antes do passo 6).
- Para gravar a partir do sintonizador:
  Se ouvir ruído enquanto grava do sintonizador, desloque a respectiva antena para reduzir o ruído.

Ajuste do som

Pode ajustar os graves e agudos para desfrutar de som mais potente.

Criação de som mais dinâmico (Dynamic Sound Generator X-tra)

Prima DSGX na unidade.

Cada vez que premir o botão, o visor muda como se segue: DSGX ON* ←→ DSGX OFF

* Aparece o visor "DSGX ON".

Regulação dos graves e dos agudos

Pode ajustar os graves e agudos.

1. **Prima EQ repetidamente para seleccionar "BASS" ou "TREBLE".**

   Cada vez que premir o botão, o visor muda como se segue:
   BASS ←→ TREBLE

2. **Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para ajustar o nível enquanto aparece "BASS" ou "TREBLE".**

Para ajustar os graves na unidade

Rode o controlo BASS.

Para ajustar os agudos na unidade

Rode o controlo TREBLE.

Para sair das definições de graves e agudos

Prima qualquer botão excepto EQ, ⏮ ou ⏭. Além disso, se não executar quaisquer operações durante alguns segundos, o visor retorna automaticamente ao inicial.

Adormecer com música

— Temporizador de desactivação

Pode regular o sistema para se desligar passado um certo período de tempo e adormecer ao som da música.

Prima SLEEP repetidamente.

Cada vez que premir o botão, o visor dos minutos (a hora de desligar) muda periodicamente da seguinte forma:
AUTO* → 90MIN → 80MIN → … → 10MIN → SLEEP OFF

* O sistema desliga-se automaticamente em 100 minutos ou após o actual disco ou cassete acabarem de tocar.

Outras operações

Para	Prima
Verificar o tempo restante*	SLEEP uma vez.
Mudar o tempo para desligar	SLEEP repetidamente para seleccionar a hora que deseja.
Cancelar a função de temporizador de desactivação	SLEEP repetidamente até que apareça "SLEEP OFF".

* Não pode verificar o tempo restante se seleccionar "AUTO".

Conselho

Pode usar o temporizador de desactivação, mesmo se não tiver regulado o relógio.

Acordar com música

— *Temporizador de reprodução*

Pode acordar com música a uma hora programada. Certifique-se que regulou o relógio (consulte “Regular o relógio” na página 9). Utilize os botões no telecomando para a operação.

1 Prepare a fonte de som que deseja reproduzir.

- CD: Coloque um disco. Para começar de uma faixa específica, faça um programa (consulte “Criar o seu próprio programa” na página 11).
- TAPE: Coloque uma cassete (consulte “Reprodução de uma cassete” na página 17).
- TUNER: Sintonize a estação de rádio programada (consulte “Escutar rádio” na página 15).

2 Prima VOLUME + ou – para ajustar o volume.

3 Prima CLOCK/TIMER SET.

4 Prima repetidamente em ⏮ ou ⏭ para seleccionar “PLAY SET”, depois prima ENTER.

Aparece “ON” e a indicação da hora pisca.

5 Regule a hora para iniciar a reprodução.

Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular a hora, depois prima ENTER.

A indicação dos minutos pisca.

Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular os minutos, depois prima ENTER.

6 Regule a hora para parar a reprodução seguindo o mesmo procedimento do passo 5.

7 Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até que apareça a fonte de som desejada.

Cada vez que premir o botão o visor muda periodicamente da seguinte forma:

8 Prima ENTER.

O tempo de arranque, tempo de paragem e fonte de som aparecem sucessivamente, depois o visor inicial regressa.

9 Prima I/⏻ para desligar o sistema.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Activar a definição temporizador/ verificação	**1** Prima CLOCK/TIMER SELECT. **2** Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até aparecer “PLAY SEL”, depois prima ENTER.
Mudar a definição	Recomece a partir do passo 1.
Cancelar o temporizador	**1** Prima CLOCK/TIMER SELECT. **2** Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até aparecer “TIMER OFF”, depois prima ENTER.

Notas

- Se usar o temporizador de reprodução e o temporizador de desactivação ao mesmo tempo, este último tem prioridade.
- Não funcione com o sistema a partir do momento em que o sistema se liga até que a reprodução comece (cerca de 15 segundos antes da hora programada).
- Se o sistema estiver ligado cerca de 15 segundos antes da hora programada, não será activado o temporizador de reprodução.
- Não pode usar o componente opcional ligado às tomadas AUDIO IN como fontes de som para a reprodução temporizada.
- Não pode activar o temporizador de reprodução e temporizador de gravação ao mesmo tempo.
- A definição do temporizador de reprodução permanece desde que não seja cancelada manualmente.

Gravação temporizada de programas de rádio

— Temporizador de gravação

Pode gravar uma estação de rádio programada a uma hora especificada.
Para a gravação temporizada, tem primeiro que programar a estação de rádio (consulte "Programar estações de rádio" na página 13) e regular o relógio (consulte "Regular o relógio" na página 9).

1 Sintonize a estação de rádio programada (consulte "Escutar uma estação programada" na página 15).

2 Prima CLOCK/TIMER SET.

3 Prima repetidamente em ⏮ ou ⏭ para seleccionar "REC SET", depois prima ENTER.

Aparece "ON" e a indicação da hora pisca.

4 Regule a hora para começar a gravar.

Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular a hora, depois prima ENTER.

A indicação dos minutos pisca.

Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular os minutos, depois prima ENTER.

5 Regule a hora para parar a gravação seguindo o mesmo procedimento do passo 4.

O tempo de arranque, tempo de paragem, e a estação de rádio programada a gravar (por exemplo, "FM 5") aparecem sucessivamente, antes de voltar o visor inicial.

6 Coloque uma cassete gravável.

7 Prima DIRECTION na unidade repetidamente para seleccionar "⇄" para gravar de um lado ou "⥂" (ou "⟲⇄⟳") para gravar de ambos os lados.

8 Prima ▶ (ou TAPE/◀▶ na unidade) repetidamente para seleccionar o lado de gravação.

Se seleccionar gravação de ambos os lados ou gravação do lado da frente, prima ▶ (ou TAPE/◀▶ na unidade) até aparecer "▶". Se gravar do lado inverso, prima ▶ (ou TAPE/◀▶ na unidade) novamente até aparecer "◀".

9 Prima I/⏻ para desligar o sistema.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Activar a definição temporizador/ verificação	**1** Prima CLOCK/TIMER SELECT. **2** Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até aparecer "REC SEL", depois prima ENTER.
Mudar a definição	Recomece a partir do passo 1.
Cancelar o temporizador	**1** Prima CLOCK/TIMER SELECT. **2** Prima ⏮ or ⏭ repetidamente até aparecer "TIMER OFF", depois prima ENTER.

Notas

- Se usar o temporizador de gravação e o temporizador de desactivação ao mesmo tempo, este último tem prioridade.
- Não funcione com o sistema a partir do momento em que o sistema se liga até que a gravação comece (cerca de 15 segundos antes da hora programada).
- Se o sistema estiver ligado cerca de 15 segundos antes da hora programada, o temporizador de gravação não será activado.
- O volume é reduzido ao mínimo durante a gravação.
- Note que se a gravação o temporizada estiver programada para a mesma hora que a reprodução temporizada da fonte sonora está programada para fita, o som da gravação o temporizxada pode ser gravado na fita.
- Não pode activar o temporizador de reprodução e temporizador de gravação ao mesmo tempo.
- É cancelado automaticamente o temporizador de gravação após este ter sido activado.

Desligar o visor

— Modo de economia de energia

O visor do relógio pode ser desligado para minimizar o consumo de energia durante a espera (Modo de economia de energia).

Prima DISPLAY repetidamente enquanto o sistema estiver desligado até o visor do relógio desaparecer.

Para cancelar o modo de economia de energia

Prima DISPLAY enquanto o sistema estiver desligado. Cada vez que premir o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:
Visor do relógio* ⟷ Visor apagado (Modo de economia de energia)

* O relógio só é mostrado se o tiver regulado.

Nota

Não é possível executar as seguintes operações no modo de economia de energia.

– regular o relógio
– mudar a função AUDIO IN
– mudar a função de gestão de energia de CD
– alterar o intervalo de sintonização AM (excepto no modelo europeu)

Conselhos

- O indicador STANDBY acende-se mesmo no modo de economia de energia.
- O temporizador continua a funcionar no modo de economia de energia.

Ver no visor informações acerca do disco

Pode verificar o tempo de reprodução e tempo restante da actual faixa ou do disco.

Verificação do tempo restante

Prima DISPLAY durante a reprodução normal.

Cada vez que premir o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:
Número da actual faixa e tempo de reprodução decorrido → Número da actual faixa e tempo restante → Tempo restante do actual disco[1)]→ Visor do relógio (por oito segundos) → Nível de graves (por oito segundos) → Nível de agudos (por oito segundos)

1) Aparece "– –.– –" no modo de Reprodução Programada.

Nota

Quando se executa avanço rápido ou rebobinagem rápida, o tempo de reprodução decorrido e tempo restante da faixa podem não ser mostrados correctamente.

Verificação do tempo total de leitura

Prima repetidamente em DISPLAY no modo de paragem.

Cada vez que premir o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:

■ Modo Reprodução Normal

Visor TOC* → Visor do relógio (por oito segundos) → Nível de graves (por oito segundos) → Nível de agudos (por oito segundos)

* TOC = Índice; apresenta o número total de faixas num disco e o tempo de reprodução total do mesmo

■ Modo Reprodução Programada

O número da última faixa do programa e tempo de reprodução total → Número total de faixas do programa (por oito segundos) → Visor do relógio (por oito segundos) → Nível de graves (por oito segundos) → Nível de agudos (por oito segundos)

Visualizar a informação do sintonizador no visor

Prima DISPLAY enquanto ouve o rádio.

Cada vez que premir o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:
Nome da estação[1)] → Número programado[2)] e frequência → Visor do relógio (por oito segundos) → Nível de graves (por oito segundos) → Nível de agudos (por oito segundos)

[1)] somente o modelo europeu

[2)] O número programado é mostrado apenas se programou estações de rádio (página 13).

Verificar a informação da estação DAB

Pode utilizar o visor para verificar o estado deste sintonizador e as informações acerca do programa.

Prima DISPLAY repetidamente quando sintoniza uma estação DAB.

Cada vez que premir o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:
Rótulo do componente de serviço → Número programado + Frequência (por dois segundos)[1)] → Rótulo do canal + Frequência (por dois segundos) → DLS (Dynamic Label Segment)[2)] → Rótulo do conjunto (até acabar a deslocação)[3)] → Visor do relógio (por oito segundos) → Nível de graves (por oito segundos) → Nível de agudos (por oito segundos)

[1)] O número programado é mostrado apenas se programou estações de rádio (página 13).

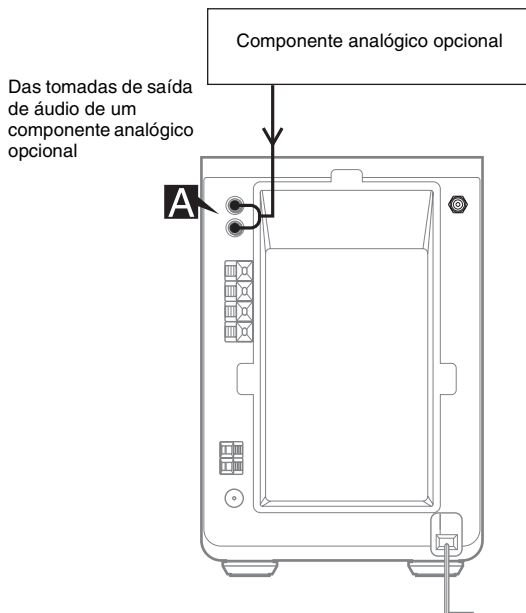
[2)] Se não houver informação num componente de serviço, aparece “NO TEXT”.

[3)] Se um conjunto não tiver rótulo, aparece “NO LABEL”.

Nota

Quando aparecer “STEREO” no visor, o actual programa é emitido em modo estéreo/estéreo conjunto (intensidade).

Montagem dos componentes opcionais

Para melhorar o seu sistema, pode ligar componentes opcionais. Consulte as instruções de operação fornecidas com cada componente.

A Tomadas AUDIO IN

Use os cabos de áudio (não fornecidos) para ligar um componente analógico opcional (leitor de minidisc/gravador ou VCR, etc.) a estas tomadas. Pode depois gravar ou ouvir o som a partir do componente através deste sistema.

Notas

- Antes de ligar ou desligar o cabo de áudio (não fornecido), prima VOLUME – repetidamente (ou rode o controlo de VOLUME na unidade no sentido anti-horário) para reduzir o volume.
- Desligue os cabos de áudio quando não usar os componentes opcionais.

Escutar o áudio de um componente ligado

1 Ligue o fio de áudio.

Consulte "Montagem dos componentes opcionais" na página 25.

2 Prima FUNCTION repetidamente até aparecer "AUDIO IN".

3 Inicie a reprodução do componente ligado.

Gravação de áudio de um componente ligado

1 Ligue o fio de áudio.

Consulte "Montagem dos componentes opcionais" na página 25.

2 Inicie a gravação manualmente.

Consulte "Gravação numa cassete manualmente" na página 19.

Resolução de problemas

Problemas e soluções

Caso se depare com algum problema no seu sistema, faça o seguinte:

1 Certifique-se que o cabo de alimentação e fios do altifalante estão eigados firme e correctamente.

2 Tente encontrar o seu problema na lista de verificação da resolução de problemas abaixo e tome as medidas correctivas indicadas.

Se o problema persistir após ter feito tudo acima indicado, consulte o seu concessionário Sony mais próximo.

Quando o indicador I/⏻ pisca

Desligue imediatamente o cabo de alimentação e verifique os seguintes itens.

- Se o seu sistema tiver um selector de voltagem, está este regulado na voltagem correcta?
  Verifique a voltagem da sua região, depois certifique-se se o selector de voltagem está regulado correctamente.
- Os fios + e – do altifalante estão em curto-circuito?
- Está a usar os altifalantes fornecidos?
- Está alguma coisa a obstruir os orifícios da ventilação na parte traseira do sistema?

Verifique tudo acima e resolva quaisquer problemas detectados. Após o indicador I/⏻ parar de piscar, volte a ligar o cabo de alimentação e ligue o sistema. Se o indicador ainda piscar, ou se a origem do problema não puder ser detectada mesmo após verificar tudo acima, consulte o seu concessionário Sony mais próximo.

Geral

"– –:– –" aparece no visor.

- Ocorreu uma falha de corrente. Regule novamente o relógio (página 9) e as definições do temporizador (páginas 21 e 22).

O acerto do relógio/programação de rádio/ temporizador foi cancelado.

- Volte a executar o seguinte:
  – "Regular o relógio" (página 9)
  – "Programar estações de rádio" (página 13)
  – "Activar a definição temporizador/verificação" (páginas 21 e 22)
  – "Gravação temporizada de programas de rádio" (página 22)

Ausência de som.

- Prima VOLUME + ou rode VOLUME na unidade no sentido horário.
- Certifique-se de que os auscultadores não estão ligados.
- Verifique as ligações dos altifalantes (página 6).
- Não há saída de áudio durante a gravação temporizada.
- Ligue as antenas.
- A estação especificada parou temporariamente a emissão.
- Execute o procedimento de Procura Automática DAB (página 13).

Som sai só de um canal ou volume não balanceado entre o canal esquerdo e direito.

- Coloque os altifalantes o mais simetricamente possível.
- Ligue os altifalantes fornecidos.

Há muito zumbido ou ruído.

- Afaste o sistema da fonte de ruído.
- Ligue o sistema a uma tomada da rede diferente.
- Instale um filtro de ruído (disponível no mercado) no cabo de alimentação.

Não pode ajustar o temporizador.

- Regule novamente o relógio (página 9).

O temporizador não funciona.

- Verifique a configuração do temporizador e regule a hora certa (páginas 21 e 22).
- Cancele a função de temporizador de desactivação (página 20).
- Certifique-se que o relógio está regulado correctamente.

continua

Persiste a irregularidade da cor no ecrã do televisor.

- Desligue uma vez o televisor e volte a ligá-lo passados 15 a 30 minutos. Se a irregularidade de cor persistir, coloque os altifalantes afastados do televisor.

O telecomando não funciona.

- Retire o obstáculo.
- Aproxime o telecomando do sistema.
- Aponte o telecomando para o sensor do sistema.
- Substitua as pilhas (R6/tamanho AA).
- Coloque o sistema afastado de luzes fluorescentes.

O sistema não pode ser ligado mesmo apesar de ter premido I/⏻.

- Verifique se o cabo de alimentação está ligado à rede.

Leitor de CDs

Aparece "LOCKED".

- Contacte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência autorizado da Sony.

O disco não ejecta.

- Não consegue ejectar o disco durante gravação sincronizada de CDs. Prima CD ■ na unidade para cancelar a Gravação Sincronizada de CD, depois prima CD ⏏ na unidade para ejectar o disco.
- Consulte o concessionário Sony mais próximo.

A reprodução não se inicia.

- Verifique se foi colocado um disco.
- Limpe o disco (página 31).
- Substitua o disco.
- Introduza o disco que este sistema possa reproduzir (página 5).
- Insira o disco correctamente.
- Introduza o disco com a etiqueta virada para cima.
- Retire o disco e limpe a humidade, depois deixe o sistema ligado durante algumas horas até a humidade se evaporar.
- Prima ► (ou CD/►❚❚ na unidade) para iniciar a leitura.

O acesso ao disco demora muito tempo.

- Regule "CD POWER" e "ON" na função de gestão de energia CD (página 15).

O som salta.

- Limpe o disco (página 31).
- Substitua o disco.
- Tente deslocar o sistema para um local sem vibrações (por exemplo, para cima de uma base estável).
- Tente afastar os altifalantes do sistema ou colocá-los em bases separadas. Quando escuta a alto volume uma faixa com sons graves, a vibração dos altifalantes pode fazer com que o som salte.

A reprodução não se inicia na primeira faixa.

- Prima repetidamente PLAY MODE até "PGM" e "SHUF" desaparecerem para voltar à reprodução normal.

Sintonizador

Muito zumbido ou ruído/não pode receber estações.

- Regule a banda e frequência adequadas (página 13).
- Ligue correctamente a antena (consulte a páginas 6 e 7).
- Encontre um local e uma orientação que ofereçam boa recepção e monte a antena outra vez. Se não conseguir obter uma boa recepção, recomendamos que ligue uma antena exterior existente no mercado.
- A antena filiforme FM fornecida recebe sinais ao longo de todo o seu comprimento e por isso certifique-se de que a estica completamente.
- Ligue uma antena externa para emissões DAB/FM.
- Coloque as antenas o mais afastadas possível dos fios dos altifalantes.
- Consulte o concessionário Sony mais próximo se a antena de AM fornecida sair da base de plástico.
- Tente desligar o equipamento eléctrico da proximidade.
- Regule "CD POWER" e "OFF" na função de gestão de energia CD (página 15).

Um programa de FM estéreo não pode ser recebido em estéreo.

- Prima FM MODE até aparecer "STEREO" no visor.

O RDS não está a funcionar.

- Certifique-se de que sintoniza uma estação FM.
- Seleccione uma estação FM mais potente.

Não aparece o visor apropriado ou a informação.

- Contacte a estação de rádio para saber se eles oferecem o serviço em questão. O serviço pode estar temporariamente suspenso.

O sintonizador não funciona bem.

- O microprocessador no sintonizador tem uma avaria. Desligue o sintonizador, depois volte a ligá-lo.

Não aparece no visor “TUNED” (apenas DAB).

- Verifique todas as ligações da antena, depois prima TAPE ■ e TUNING MODE na unidade simultaneamente para executar a Procura Automática DAB.
- Não está disponível o actual serviço DAB. Prima + ou – (ou TUNING + ou – na unidade) para seleccionar um serviço diferente.
- Se mudou para outra área, alguns serviços/ frequências podem ter-se alterado e pode não ser capaz de sintonizar as emissões habituais. Execute o procedimento de procura automática DAB para voltar a registar os conteúdos das emissões.
  (Ao executar este procedimento limpa todos os programas anteriormente guardados.)

Visualiza-se “NO SERV” (DAB apenas).

- Verifique todas as ligações da antena, depois prima TAPE ■ e TUNING MODE na unidade simultaneamente para executar a Procura Automática DAB.

“SCANNING” não desaparece.

- Dependendo dos serviços DAB disponíveis na sua área, a procura pode demorar alguns minutos.

Deck de cassetes

A cassete não grava nem é reproduzida, ou há uma diminuição no nível do som.

- As cabeças estão sujas. Limpe-as (página 32).
- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (página 32).

A cassete não apaga completamente.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (página 32).

Há choro ou flutuação excessiva ou o som cai.

- Os cabrestantes no deck de cassetes estão sujos. Limpe-os (página 32).

O ruído aumenta ou as altas frequências são apagadas.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (página 32).

A cassete não grava.

- Não está uma cassete colocada. Coloque uma cassete.
- A patilha foi retirada da cassete. Cubra a patilha partida com fita adesiva (página 32).
- A fita foi enrolada até ao fim.

Componentes opcionais

Ausência de som.

- Consulte os parâmetros Gerais “Ausência de som.” (página 27) e verifique a condição do sistema.
- Ligue o componente correctamente (página 25) enquanto verifica:
  – se os fios estão ligados correctamente.
  – se as fichas dos fios estão firmemente colocadas até ao fim.
- Ligue o componente ligado.
- Consulte as instruções de operação fornecidas com o componente ligado e inicie a reprodução.

O som é distorcido.

- Baixe o volume do componente ligado.

Se o sistema continuar a não funcionar correctamente depois de ter executado as medidas acima, reinicie o sistema como se segue:

Utilize os botões na unidade para a operação.

1. Desligue o cabo de alimentação.
2. Volte a ligar o cabo de alimentação.
3. Prima I/⏻ para ligar o sistema.
4. Prima CD ■, DSGX e I/⏻.

O sistema é reposto para as definições de fábrica. Deve regular as definições que executou, tais como estações programadas, relógio e temporizador.

Mensagens

Uma das seguintes mensagens pode aparecer ou piscar no visor durante a operação.

CD

NO DISC
Não há nenhum disco no leitor.

NO STEP
Todas as faixas programadas foram apagadas.

CD OVER
Chegou ao fim do disco enquanto premia ▶▶ durante a reprodução ou pausa.

STEP FULL
Tentou programar 25 ou mais faixas (passos).

PUSH STOP
Premiu PLAY MODE durante a reprodução.

Sintonizador

COMPLETE
A operação de programação terminou normalmente.

NO SERV (DAB apenas)
Não existe emissão DAB suportada no seu país ou região.

NO PRESET (DAB apenas)
Não existe estação programada guardada.

Cassete

NO TAB
Não pode gravar a cassete pois a patilha foi retirada da cassete.

NO TAPE
Não há uma cassete no deck de cassetes.

Temporizador

SET TIMER
Tentou seleccionar o temporizador quando o temporizador de reprodução ou o temporizador de gravação não estão configurados.

TIME NG
As horas de início e de final do temporizador de reprodução ou temporizador de gravação estão configuradas para o mesmo tempo.

PUSH SELECT
Tentou regular o relógio ou o temporizador durante a operação de temporizador.

SET CLOCK
Tentou seleccionar o temporizador quando o relógio não está acertado.

Precauções

Voltagem de operação

- Antes de funcionar com o sistema, verifique se a voltagem de operação do seu sistema é idêntica à voltagem da sua rede local.

Segurança

- Este aparelho não está desligado da fonte de alimentação CA enquanto estiver ligado a uma tomada de parede, mesmo que o aparelho tenha sido desligado.
- Desligue o sistema da tomada de parede se não o for utilizar durante um longo período de tempo. Para desligar o cabo de alimentação, puxe-o pela ficha. Nunca puxe pelo cabo.
- Se qualquer objecto sólido ou líquido cair para dentro do sistema, desligue o sistema e mande-o verificar a técnicos qualificados antes de o continuar a utilizar.

Colocação

- Não coloque o sistema numa posição inclinada.
- Não coloque o sistema em locais que sejam;
  - Extremamente quentes ou frios
  - Sujos ou poeirentos
  - Muito húmidos
  - Sujeitos a vibrações
  - Sujeitos a luz solar directa.
- Tenha cuidado ao colocar a unidade ou as colunas de altifalantes em superfícies submetidas a tratamento especial (com cera, óleo, polimento, etc.) pois há risco de surgimento de manchas ou descoloração da superfície.

Sobreaquecimento

- Embora o sistema sobreaqueça durante o funcionamento, isso não é um mau funcionamento.
- Coloque o sistema em local com ventilação adequada para evitar o sobreaquecimento no sistema.
- Se usar este sistema de forma continuada num elevado volume, a temperatura da parte de cima, lateral e fundo da caixa aumenta consideravelmente. Para evitar queimar-se, não toque no aparelho.
- Para evitar um mau funcionamento, não cubra o orifício de ventilação.

Sistema de altifalantes

Este sistema de altifalantes não é blindado magneticamente e a imagem num televisor pode tornar-se magneticamente distorcida. Nesse caso, desligue a alimentação do televisor uma vez e volte a ligá-la passados 15 a 30 minutos.

Se não houver nenhuma melhoria, afaste o sistema de altifalantes do televisor.

Operação

- Se o sistema for transportado directamente de um local frio para um local quente, ou for colocado numa sala muito húmida, poderá haver condensação de humidade nas lentes no interior do leitor de CDs. Caso isto ocorra, o sistema não funcionará correctamente. Retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora até a humidade se evaporar.
- Quando deslocar o sistema, tire qualquer disco.

Se tiver alguma questão ou problema respeitante ao seu sistema, consulte o concessionário Sony mais próximo.

Notas sobre os discos

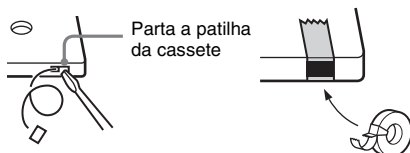
- Antes da reprodução, limpe o disco com um pano de limpeza. Limpe o disco a partir do centro.
- Não use solventes tais como benzina, diluentes, produtos de limpeza comerciais ou spray anti-estático para LPs de vinil.
- Não exponha o disco à luz solar directa ou fontes de calor tais como tubos de ar quente, nem o deixe num carro estacionado ao sol.
- Não use discos rodeados por anel protector. Isto pode provocar o mau funcionamento do sistema.
- Quando usar discos que possuam cola ou substância aderente semelhante no lado da etiqueta do disco ou caso se tenha usado uma tinta especial quando a etiqueta foi impressa, existe a possibilidade de o disco ou a etiqueta aderir às peças dentro da unidade. Quando isso ocorre, não é possível remover o disco, e pode também causar o mau funcionamento da unidade. Certifique-se que o lado da etiqueta do disco não está aderente antes de o usar.
  Não se devem usar os seguintes tipos de disco:
  - Discos alugados ou usados com selos onde a cola está para além do selo. O perímetro do selo no disco é pegajoso.
  - Discos que têm as etiquetas impressas numa tinta especial que é pegajosa quando se toca nelas.
- Discos de formato não padrão (por exemplo, cordiformes, quadrados, em estrela) não podem ser reproduzidos nesta unidade. Ao tentar fazê-lo pode danificar a unidade. Não utilize esses discos.

continua

Limpeza do exterior do aparelho

Limpe o aparelho, painel e controlos com um pano macio levemente embebido numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de esfregão abrasivo, pó de limpeza ou solventes tal como diluente, benzeno ou álcool.

Para guardar uma cassete permanentemente

Para evitar que uma cassete seja acidentalmente gravada por cima, parta a patilha da cassete do lado A ou B como ilustrado.

Se mais tarde desejar voltar a utilizar a cassete para gravação, cubra a patilha partida com fita adesiva.

Antes de colocar uma cassete no deck de cassetes

Retire qualquer parte solta da fita. Ou a fita pode ficar entalada nas partes do deck de cassetes e estragar-se.

Quando usar uma cassete com mais de 90 minutos

A fita é muito elástica. Não mude frequentemente as operações da cassete como reprodução, paragem e bobinagem rápida. A fita pode ficar entalada no deck de cassetes.

Limpeza das cabeças da cassete

Limpe as cabeças da cassete depois de cada 10 horas de utilização. Certifique-se de que limpa as cabeças da cassete antes de iniciar uma gravação importante ou depois de reproduzir uma cassete velha. Utilize cassetes de limpeza do tipo seco ou húmido existentes no mercado. Para detalhes, consulte as instruções da cassete de limpeza.

Desmagnetização da cabeças das cassete

Desmagnetize as cabeças da cassete e as partes metálicas que têm contacto com a fita cada as 20 a 30 horas de utilização com uma cassete de desmagnetização existente no mercado. Para detalhes, consulte as instruções da cassete de desmagnetização.

Especificações

ESPECIFICAÇÕES DA POTÊNCIA ÁUDIO

Unidade principal

Secção do amplificador

Potência de saída DIN (nominal):
30 + 30 W
(6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (referência):
35 + 35 W
(6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Potência de saída da música (referência):
60 + 60 W

Entradas

AUDIO IN:	Sensibilidade de 250 mV, impedância de 47 kilohms

Saídas

PHONES:	Aceita auscultadores com impedância de 8 ohms ou mais
SPEAKER:	Aceita impedância de 6 a 16 ohms.

Secção do leitor de CDs

Propriedades do díodo de laser
Duração da emissão: contínua
Saída laser*: Inferior a 44,6 μW

* Esta saída é o valor medido a uma distância de 200 mm da superfície da objectiva das lentes no bloco de captação óptica com 7 mm de abertura.

Resposta de frequência	20 Hz – 20 kHz
Comprimento de onda	780 – 790 nm

Secção do deck de cassetes

Sistema de gravação	4 faixas 2 canais, estéreo
Resposta de frequência	50 – 13.000 Hz (±3 dB), usando cassetes Sony TYPE I
Choro e flutuação	±0,15% W. Peak (IEC) 0,1% W. RMS (NAB) ±0,2% W. Peak (DIN)

Secção do sintonizador

Secção do sintonizador de DAB

Variação de frequência

Band-III: 174,928 (5A) – 239,200 (13F) MHz

L-Band: 1452,960 MHz (L1) – 1490,624 MHz (L23) (A banda L não está disponível para o modelo do Reino Unido.)

* Para mais detalhes, consulte “tabela de frequência DAB” abaixo.

Terminal da antena 75 Ω, F fêmea

Sintonizador de FM estéreo, de FM/AM superheteródino

Secção do sintonizador de FM

Variação de sintonização 87,5 – 108,0 MHz

Antena Antena filiforme FM

Terminais da antena 75 ohms desequilibrados

Frequência intermédia 10,7 MHz

Secção do sintonizador de AM

Gama de sintonização

Modelo europeu: 531 – 1.602 kHz (com intervalo de sintonização regulado em 9 kHz)

Outros modelos: 530 – 1.710 kHz (com intervalo de sintonização regulado em 10 kHz)
531 – 1.602 kHz (com intervalo de sintonização regulado em 9 kHz)

Antena Antena de quadro AM, terminal da antena externa

Frequência intermédia 450 kHz

tabela de frequência DAB

Band-III

Frequência	Rótulo	Frequência	Rótulo
174,928 MHz	5A	209,936 MHz	10A
176,640 MHz	5B	211,648 MHz	10B
178,352 MHz	5C	213,360 MHz	10C
180,064 MHz	5D	215,072 MHz	10D
181,936 MHz	6A	216,928 MHz	11A
183,648 MHz	6B	218,640 MHz	11B
185,360 MHz	6C	220,352 MHz	11C
187,072 MHz	6D	222,064 MHz	11D
188,928 MHz	7A	223,936 MHz	12A
190,640 MHz	7B	225,648 MHz	12B
192,352 MHz	7C	227,360 MHz	12C
194,064 MHz	7D	229,072 MHz	12D
195,936 MHz	8A	230,784 MHz	13A
197,648 MHz	8B	232,496 MHz	13B
199,360 MHz	8C	234,208 MHz	13C
201,072 MHz	8D	235,776 MHz	13D
202,928 MHz	9A	237,488 MHz	13E
204,640 MHz	9B	239,200 MHz	13F
206,352 MHz	9C		
208,064 MHz	9D		

Nota

As frequências são visualizadas em dois lugares decimais neste sistema.

continua

L-Band

Frequência	Rótulo
1452,960 MHz	LA
1454,672 MHz	LB
1456,384 MHz	LC
1458,096 MHz	LD
1459,808 MHz	LE
1461,520 MHz	LF
1463,232 MHz	LG
1464,944 MHz	LH
1466,656 MHz	LI
1468,368 MHz	LJ
1470,080 MHz	LK
1471,792 MHz	LL
1473,504 MHz	LM
1475,216 MHz	LN
1476,928 MHz	LO
1478,640 MHz	LP
1480,352 MHz	LQ
1482,064 MHz	LR
1483,776 MHz	LS
1485,488 MHz	LT
1487,200 MHz	LU
1488,912 MHz	LV
1490,624 MHz	LW

Notas

- A banda L não está disponível para o modelo do Reino Unido.
- As frequências são visualizadas em dois lugares decimais neste sistema.

Altifalante

SS-CGPX9

Sistema de altifalantes: 2 vias, tipo reflexo de graves

Unidades dos altifalantes
Woofer: 12 cm diâmetro, tipo cónico
Tweeter: 4 cm diâmetro, tipo cónico

Impedância nominal: 6 ohms

Dimensões (l/a/p): Aprox. 160 × 261,5 × 233 mm

Peso: Aprox. 2,6 kg líquidos por altifalante

Geral

Alimentação
Modelo europeu: 230 V CA, 50/60 Hz
Modelo australiano: 230 – 240 V CA, 50/60 Hz

Consumo: 85 W
0,25 W (no modo de economia de energia)

Dimensões (l/a/p): Aprox. 181,5 × 261,5 × 357,5 mm incl. partes salientes e controlos

Peso: Aprox. 5,8 kg

Acessórios fornecidos: Telecomando (1)
Pilhas R6 (tamanho AA) (2)
Antena de quadro AM (1)
Antena filiforme DAB/FM (2)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

- Consumo de energia em espera: 0,3 W
- Não são utilizados retardadores de chama halogenados em determinadas placas de circuito impresso.
- É utilizada solda sem chumbo na soldadura de determinadas partes.
- Não são utilizados materiais retardadores de chamas com halogéneo na estrutura dos produtos.

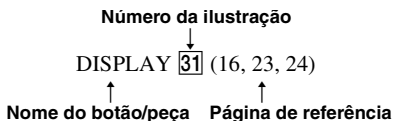
Lista da localização dos botões e páginas de referência

Como utilizar esta página

Utilize esta página para localizar os botões e outras partes do sistema que são mencionadas no texto.

Número da ilustração

DISPLAY 31 (16, 23, 24)

Nome do botão/peça **Página de referência**

Unidade principal

ORDEM ALFABÉTICA

A – O

BASS +/– 28 (20)
CD SYNCHRO 7 (18)
Compartimento das cassetes 4
DAB 14 (13, 15)
DIRECTION 6 (17, 18, 19, 22)
DISPLAY 31 (16, 23, 24)
DSGX 12 (20, 29)
FM MODE 26 (16)
FUNCTION 30 (8, 9, 10, 11, 13, 15, 17, 18, 19, 26)
Janela do visor 3

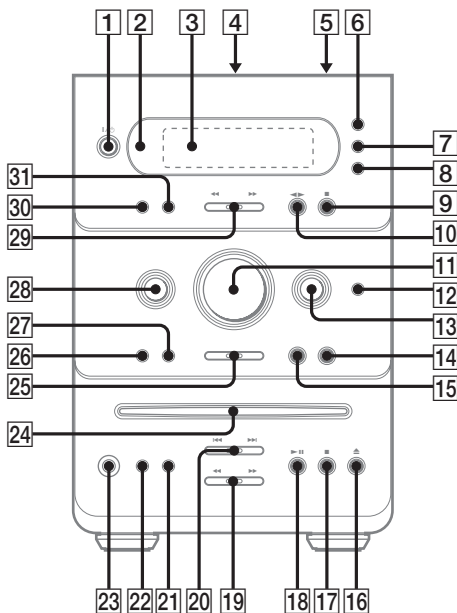
P – Z

PLAY MODE 22 (10, 11)
Ranhura do disco 24 (9)
REPEAT 21 (11)
Sensor do telecomando 2
Tomada PHONES 23
TREBLE +/– 13 (20)
TUNER/BAND 15 (13, 15)
TUNING MODE 27 (8, 13, 15)
TUNING +/– 25 (13, 15)
VOLUME 11 (25)

DESCRIÇÃO DOS BOTÕES

I/⏻ (alimentação) 1 (7, 15, 22, 29)
⏮/⏭ (saltar para trás/saltar para a frente CD) 20 (10, 19, 20, 22)
◀◀/▶▶ (rebobinagem/avanço rápido CD) 19 (10)
◀◀/▶▶ (rebobinar/avanço rápido da fita) 29 (17)
■ (CD paragem) 17 (8, 10, 15, 29)
■ (cassete paragem) 9 (13, 17, 18, 19)
● REC PAUSE/START 8 (18)
CD/▶II (reprodução/pausa) 18 (10)
TAPE/◀▶ (reprodução) 10 (17, 18, 22)
⏏ (CD ejecção) 16 (10)
⏏ PUSH EJECT (abrir/fechar cassete) 5 (17)

Informações adicionais

continua

Telecomando

ORDEM ALFABÉTICA

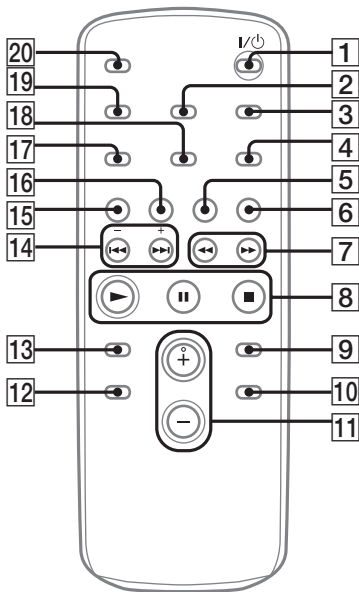
A – O

CD 16 (9, 10, 11)
CLEAR 13 (12)
CLOCK/TIMER SELECT 2 (21, 22)
CLOCK/TIMER SET 3 (9, 21, 22)
DAB 6 (13, 15)
DISPLAY 19 (16, 23, 24)
ENTER 9 (9, 11, 14, 21, 22)
EQ 12 (20)
FM MODE 4 (16)
FUNCTION 10 (10, 11, 13, 15, 17, 26)

P – Z

PLAY MODE 18 (10, 11)
REPEAT 4 (11)
SLEEP 20 (20)
TAPE 15 (17)
TUNER BAND 5 (13, 15)
TUNER MEMORY 17 (14)
TUNING MODE 18 (13, 15)
VOLUME +/– 11 (21)

DESCRIÇÃO DOS BOTÕES

I/⏻ (alimentação) 1 (7, 21)
◀◀/▶▶ (rebobinagem/avanço rápido) 7 (10, 17)
⏮/⏭ (saltar para trás/saltar para a frente) 14 (9, 10, 19, 20, 21)
■ (paragem) 8 (10, 13, 17, 18, 19, 29)
❚❚ (pausa) 8 (10, 17)
▶ (reprodução) 8 (10, 17, 18, 22)
+/– (sintonização) 14 (13)

Printed on 100 % recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/